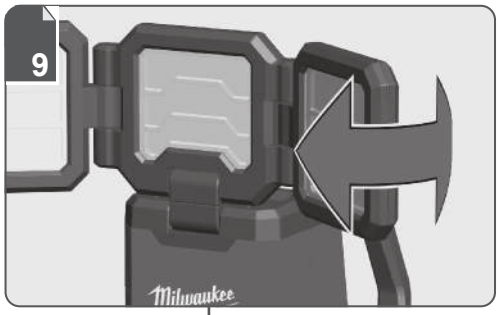
Nothing but **HEAVY DUTY.®**

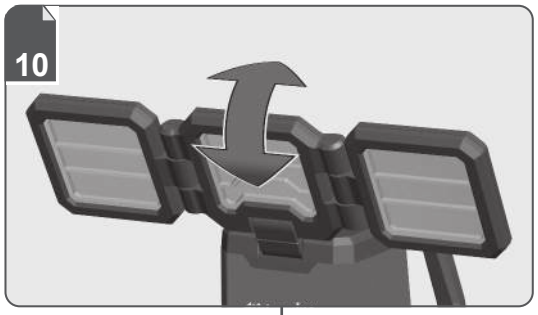


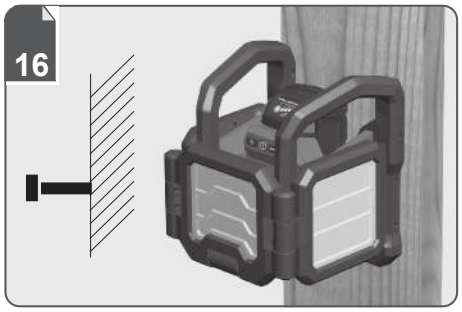
M18 MDTL

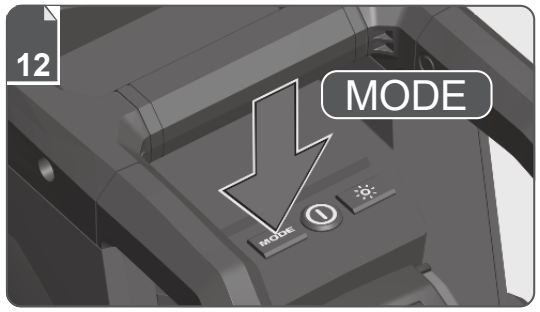
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

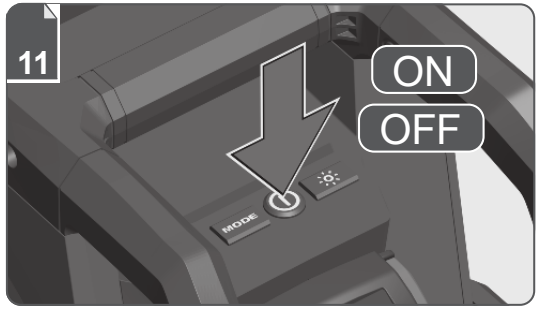
ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	click	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	click	Page	18
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	click	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	click	Seite	20
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	click	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	click	Page	22
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	click	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	click	Pagina	24
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	click	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	click	Página	26
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	click	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	click	Página	28
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	click	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	click	Pagina	30
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	click	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	click	Side	32
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	click	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	click	Side	34
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	click	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	click	Sidan	36
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	click	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	click	Sivu	38
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	click	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	click	Σελίδα	40
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	click	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	click	Sayfa	42
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	click	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	click	Stránka	44
SLOVENSKY	Obrazová časť's popisom aplikácií a funkcií	click	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	click	Stránka	46
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	click	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	click	Strona	48
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	click	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	click	Oldal	50
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	click	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	click	Stran	52
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	click	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	click	Stranica	54
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	click	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	click	Lappuse	56
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	click	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	click	Puslapis	58
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	click	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	click	Lehekülg	60
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	click	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	click	Страница	62
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	click	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	click	Страница	64
ROMÂNĂ	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	click	Pagina	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	click	Pagina	66
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	click	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	click	Страница	68
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	click	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	click	Сторінка	70
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	click	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	click	Strana	72
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	click	Faqja	4	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	click	Faqja	74
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	click	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	click	الصفحة	79

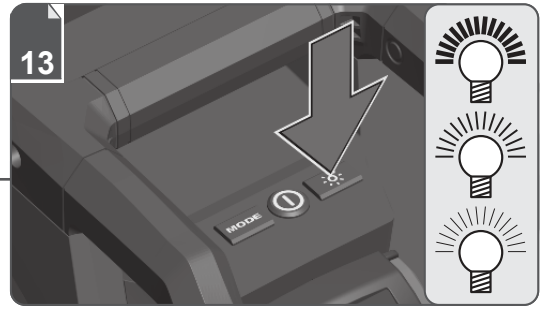

9


10

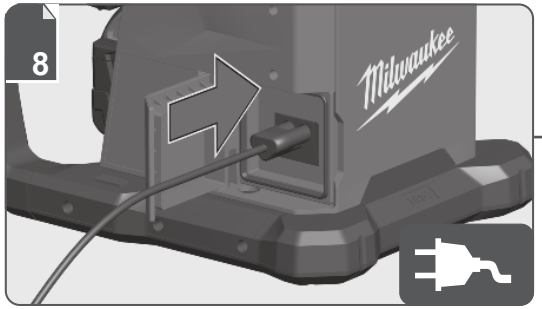

16

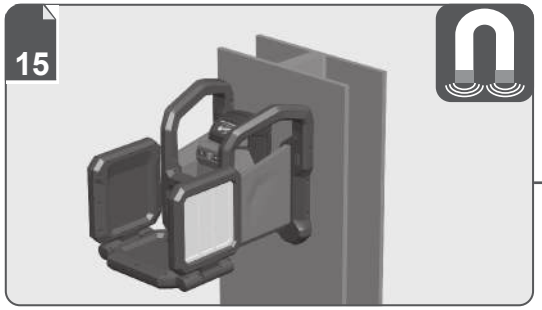

12
MODE


11
ON
OFF

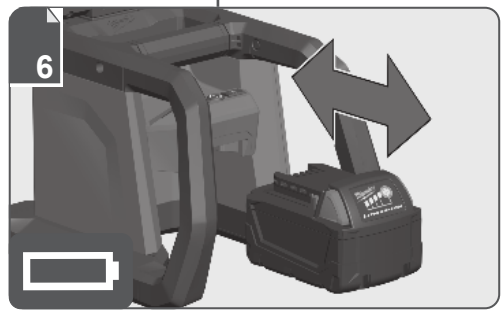

13




8


15


14


6



Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vauriolta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateţi acumulatorul înainte de a începe orice intervenţie pe maşină.

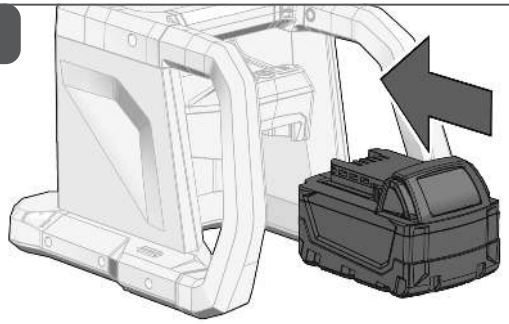
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

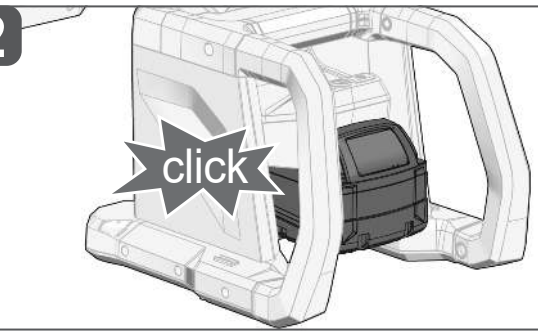
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

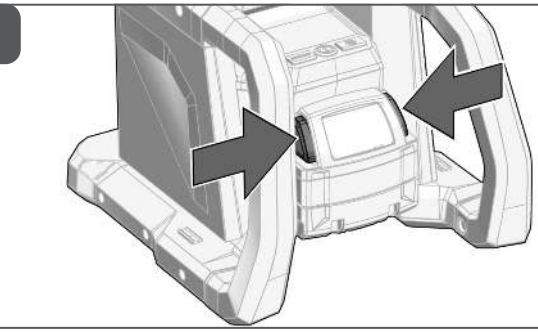
Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

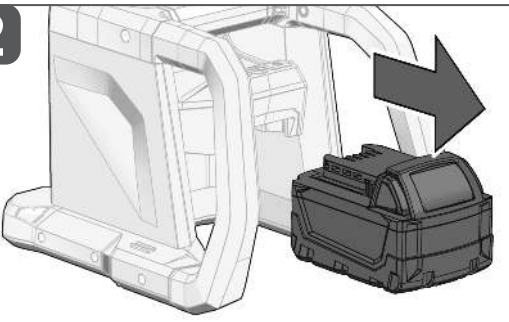
Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

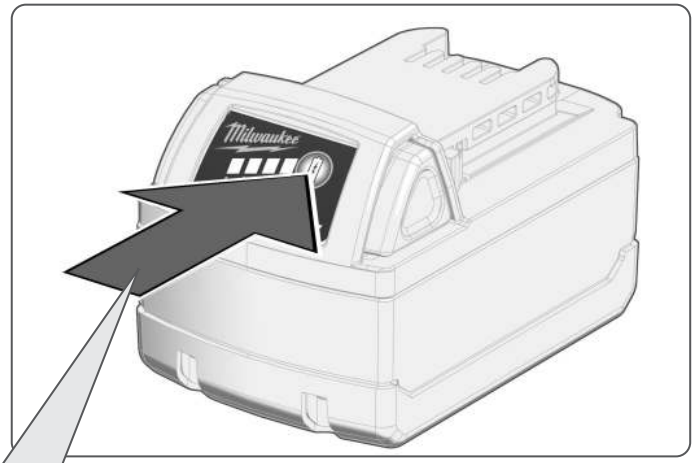














75-100 %



50-75 %



30-50 %

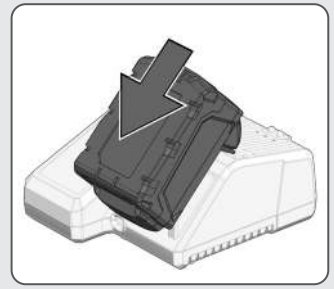


10-30 %



< 10 %







Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.

Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de contaktdoos trekken.

Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.

Trekk støpslet ut av stikkontakten før du begynner arbeider på maskinen.

Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.

Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimempiteitä.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή τραβάτε το φις από την πρίζα.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.

Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

Pred každou prácou na stroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt a készüléket áramtalanítani kell.

Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtikač iz vtičnice.

Prije radova na stroju izvući utikač iz utičnice.

Pirms jebkādiem darbiem, kas attiecas uz mašīnas apkopi, mašīnu noteikti vajag atvienot no kontaktligzdas.

Prieš atlikdami bet kokius įrenginyje, ištraukite iš lizdo kištuką.

Enne kõiki töid masina kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.

Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.

Întotdeauna scoateţi stecarul din priza înainte de a efectua intervenţii la maşină.

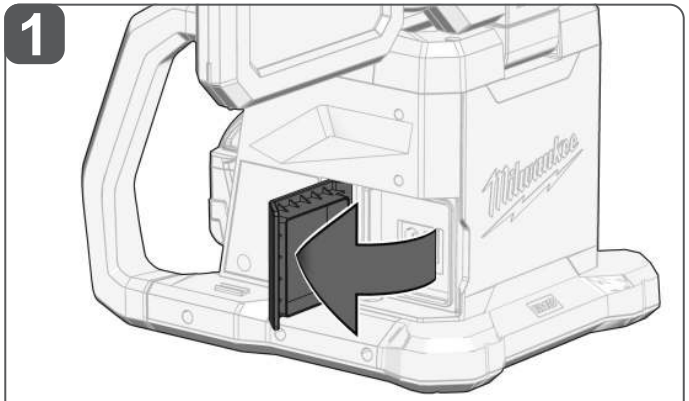
Секогаш кога преземате активности врз машината исклучете го кабелот од струјата.

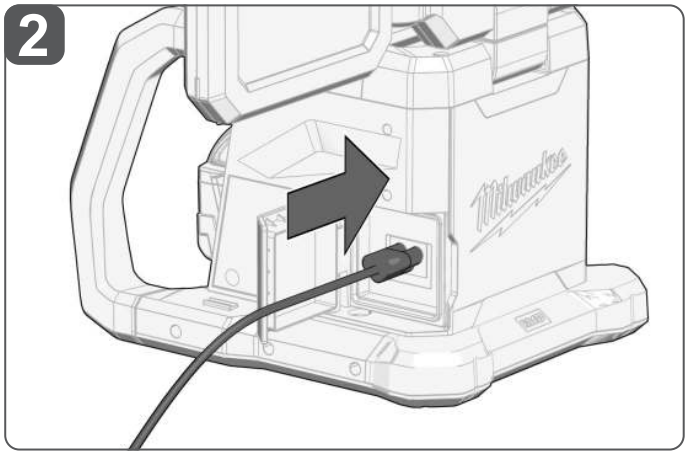
Перед будь-якими роботами на машині витягнути штекер із штепсельної розетки.

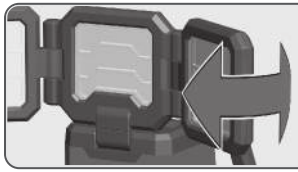
Pre bilo kakvog rada na mašini, izvucite utikač iz utičnice.

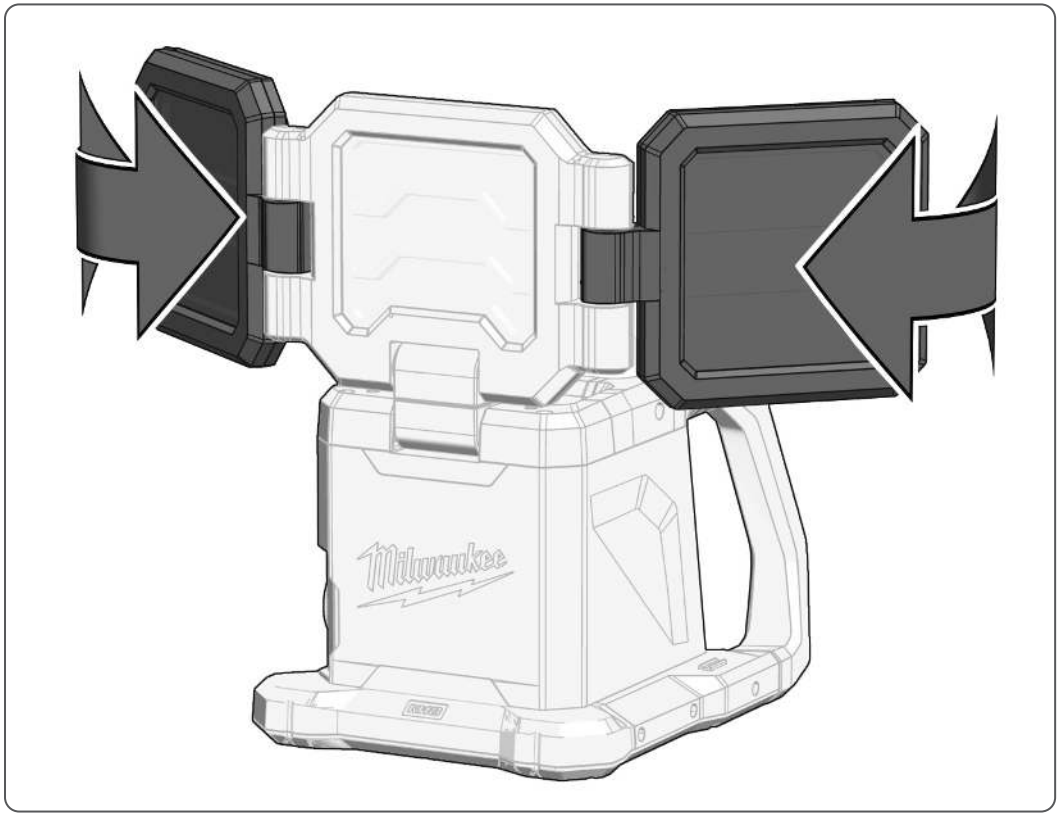
Përpara çdo pune në makineri, nxirreni spinën nga priza.

افصل دائما القابس عن المقبس قبل تنفيذ أي عمل بالجهاز.

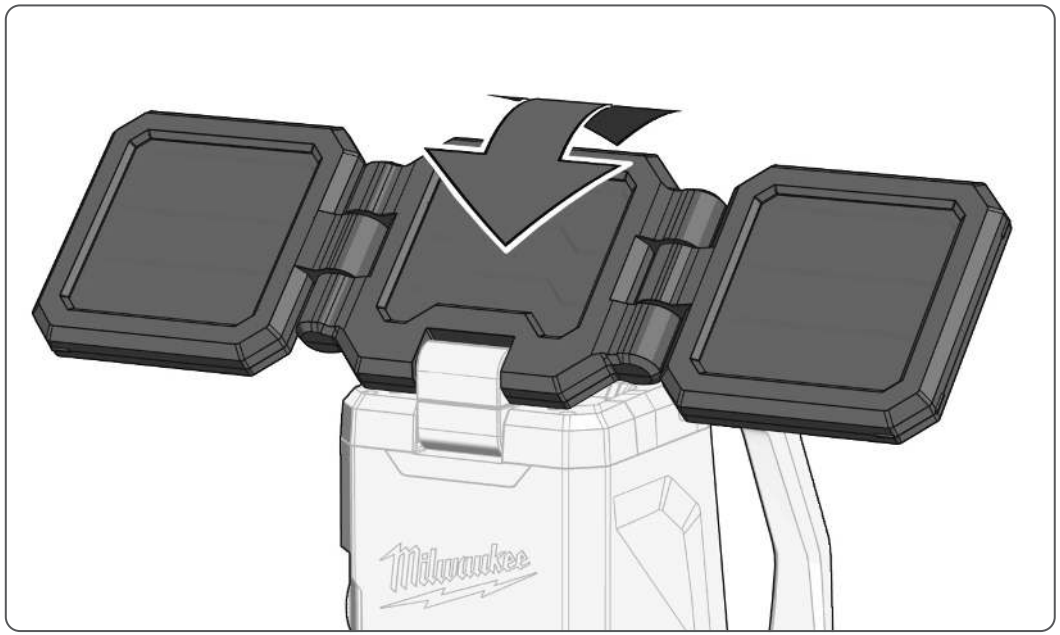


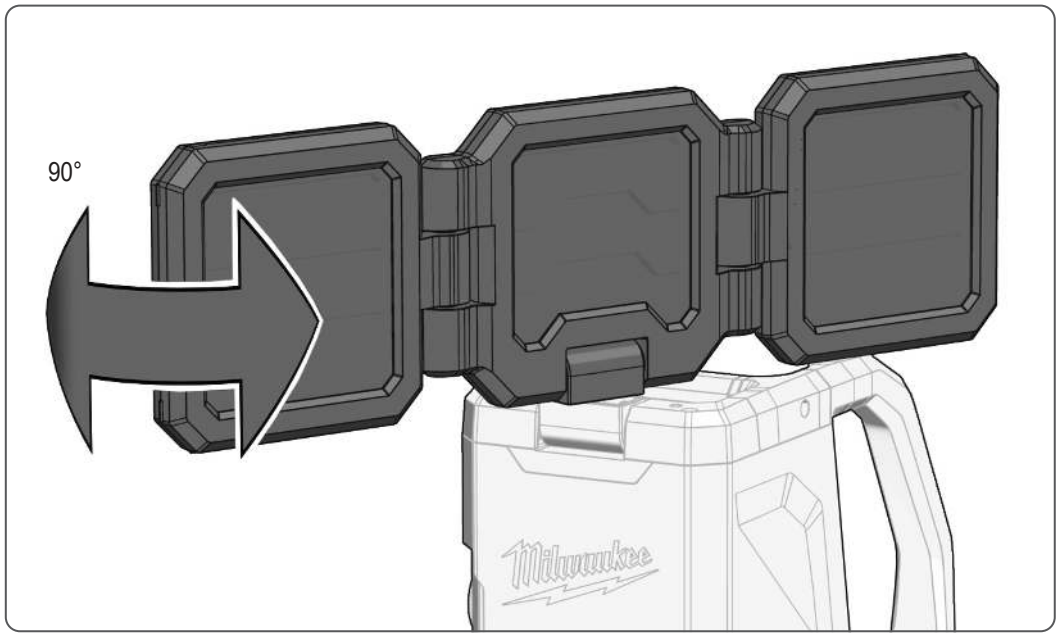




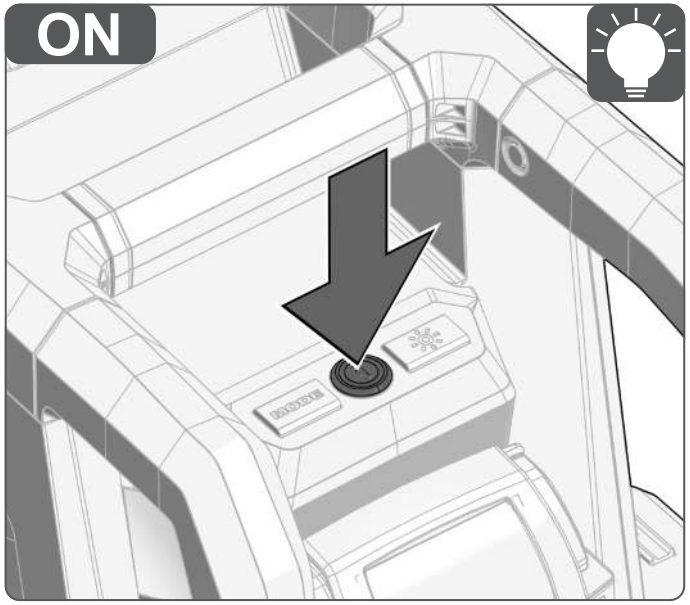


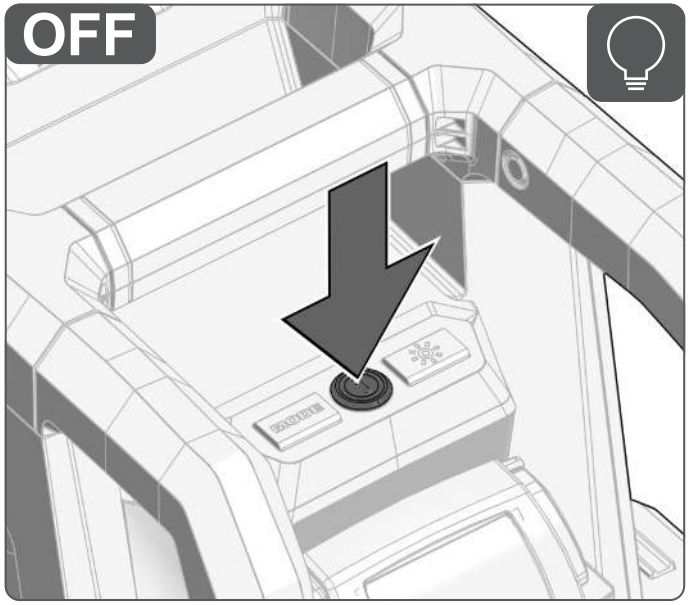




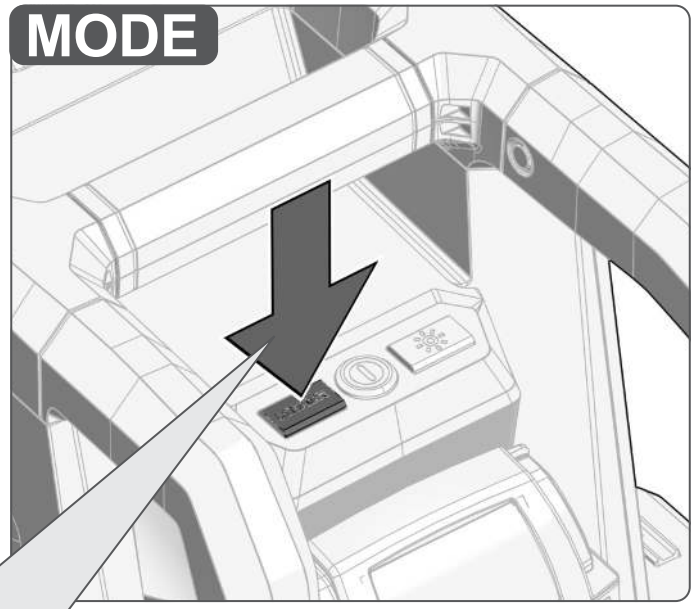

90°

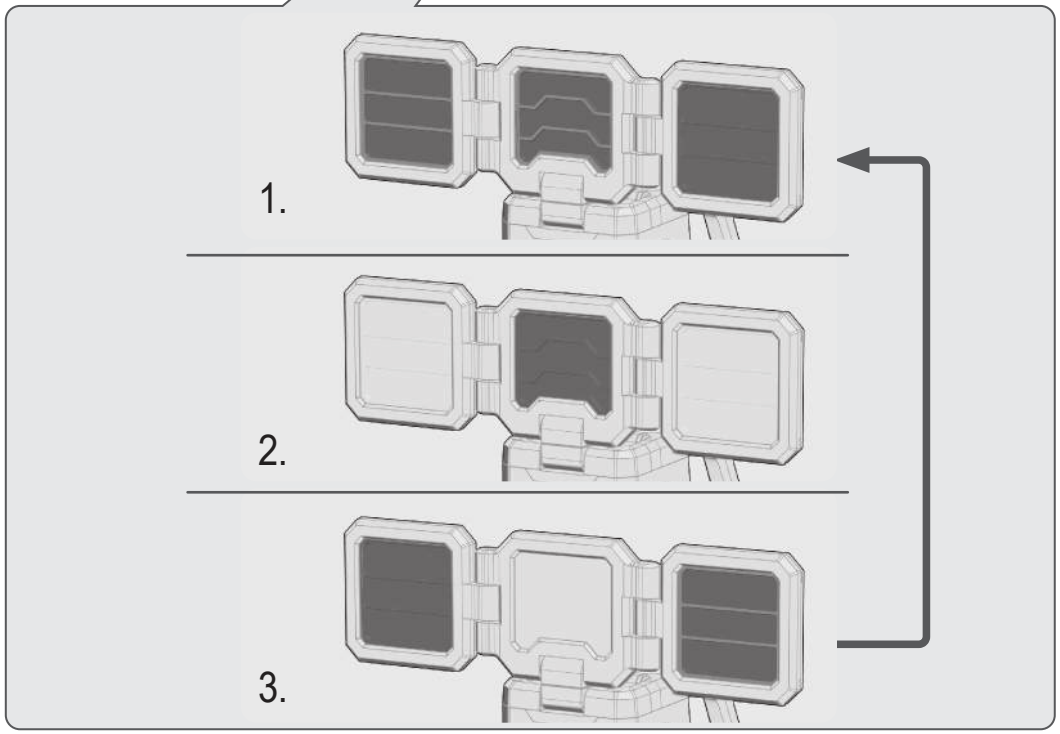



ON

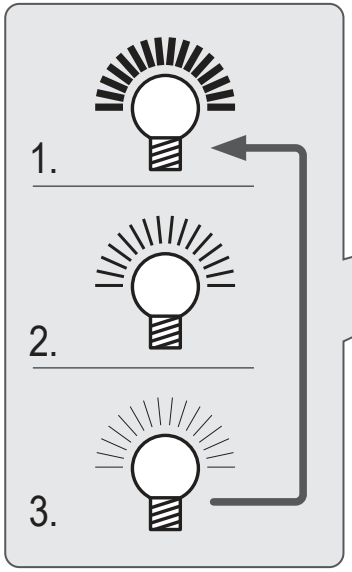

OFF

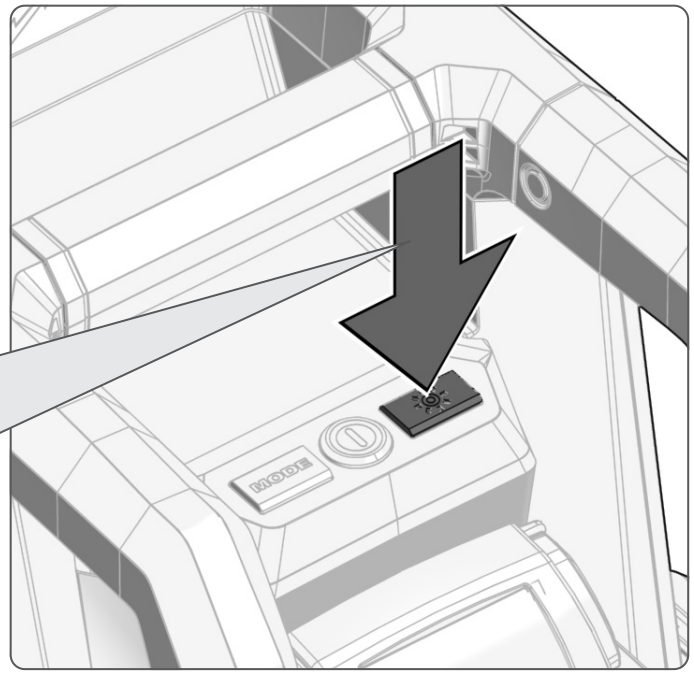












MODE memory: the selected operating mode is available again when switching on again.

Betriebsartspeicher: die gewählte Betriebsart steht beim erneuten Einschalten wieder zur Verfügung.

Mise en mémoire du mode de fonctionnement : le mode de fonctionnement sélectionné est de nouveau disponible au redémarrage

Memoria modalità: alla riaccensione è nuovamente disponibile la modalità operativa selezionata.

Memoria de modos operativos: el modo operativo seleccionado se encontrará de nuevo disponible al reiniciar el aparato.

Memória de modos de operação: o modo de operação selecionado está disponível ao ligar novamente o dispositivo.

Geheugen voor de bedrijfsmodus: de geselecteerde bedrijfsmodus staat bij het hernieuwde inschakelen weer ter beschikking.

Driftsfunktionshukommelse: den valgte driftstype er fortsat til rådighed, når lygten tændes igen.

Driftsmoduslager: Valgt driftsmodus er igjen tilgjengelig etter ny innkobling.

Minne för driftsätt: det valda driftsättet står till förfogande när maskinen slås på nästa gång.

Käyttötapamuisti: valittu käyttötapa on käytettävissä laitteen seuraavassa käynnistyksessä.

Απομνημόνευση τρόπου λειτουργίας: ο επιλεγμένος τρόπος λειτουργίας είναι διαθέσιμος κατά την εκ νέου ενεργοποίηση.

İşletim türü belleği: seçilen işletim türü tekrar çalıştırıldığında seçilmiş durumdadır.

Paměť provozního režimu: zvolený provozní režim je při novém zapnutí znovu k dispozici.

Pamäť prevádzkového režimu: zvolený prevádzkový režim je pri novom zapnutí znova k dispozícii.

Pamięć trybu pracy: wybrany tryb pracy jest dostępny nawet po ponownym uruchomieniu.

Üzemmód memória: a kiválasztott üzemmód újbóli bekapcsoláskor ismételten elérhető.

Pomnilnik načinov delovanja: izbrani način delovanja je ob ponovnem vklopu znova na voljo.

Memorija vrste rada: izabrana vrsta rada kod ponovnog uključenja stoji opet na raspolaganju.

Darbības režīma atmiņa: izvēlētais darbības režīms ir pieejams nākamajā ieslēgšanas reizē.

Darbo režimo atmintis: pasirinktas darbo režimas vėl taikomas iš naujo įjungus prietaisą.

Töörežiimi mälu: valitud töörežiim on taassisselülitamise korral uuesti kättesaadav.

Устройство запоминания рабочих режимов: выбранный рабочий режим доступен при повторном включении.

Памет за работния режим: избраният работен режим отново е на разположение след повторно включване.

Memorie MOD: modul de funcționare este disponibil din nou la repornire.

Меморија на режимот на работа: кога уредот се вклучи повторно, избраниот работен режим пак е достапен.

Пам'ять режиму роботи: вибраний режим роботи знову доступний при повторному включенні.

Memorija MODE: izabrani režim rada je ponovo dostupan kada se ponovo uključi.

Kujtesa MODE: modaliteti i zgjedhur i funksionimit është i disponueshëm përsëri kur ndizet përsëri.

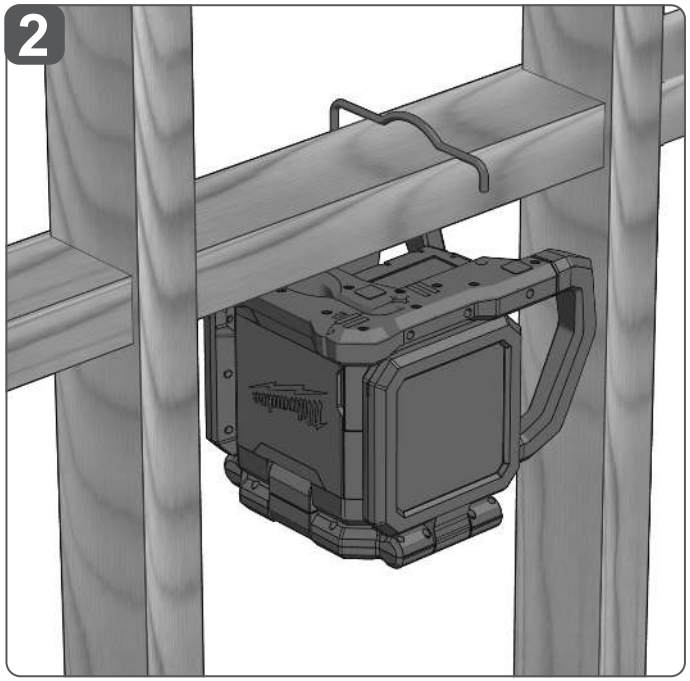
حفظ نوع التشغيل: نوع التشغيل الذي تم اختياره متوافر عند إعادة بدأ التشغيل مرة أخرى.

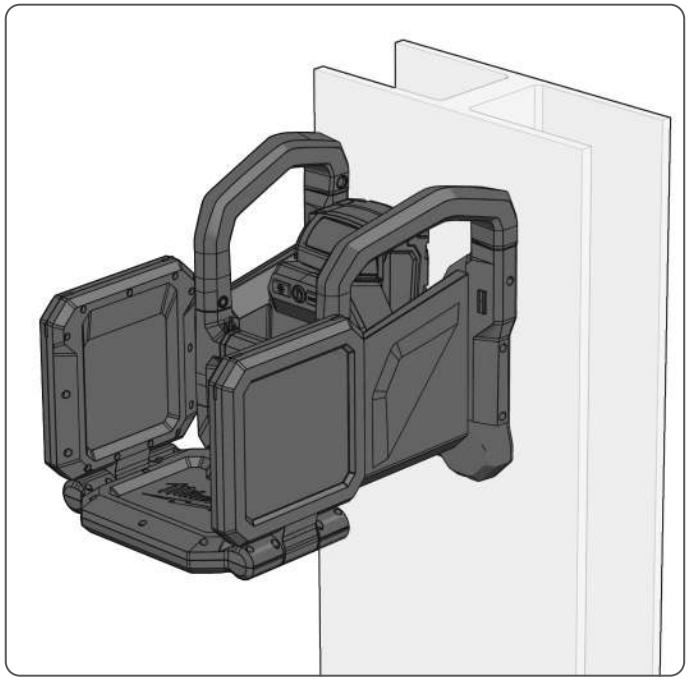


1



2





The magnets are designed to attach to a ferrous surface that is at least 1.6 mm (16GA) thick.

Die Magnete sind so ausgelegt, dass sie auf einer eisenhaltigen Oberfläche mit einer Dicke von mindestens 1,6 mm (16GA) haften.

Les aimants sont conçus pour adhérer à une surface ferreuse d'une épaisseur minimale de 1,6 mm (16GA).

I magneti sono concepiti in modo tale da aderire a una superficie ferrosa dello spessore minimo di 1,6 mm (16GA).

Los imanes están diseñados para adherirse a una superficie ferrosa con un espesor de al menos 1,6 mm (16GA).

Os imãs foram projetados para aderir em uma superfície ferrosa com uma espessura de pelo menos 1,6 mm (16GA).

De magneten zijn zodanig ontworpen dat ze op ijzerhoudende oppervlakken met een dikte van minimaal 1,6 mm (16GA) blijven hechten.

Magneterne er designet til at kunne hæfte på jernholdig overflade, der er mindst 1,6 mm (16GA) tyk.

Magnetene er utlagt på en slik måte at de fester seg på en jernholdig flate med en tykkelse på minst 1,6 mm (16GA).

Magneterna är konstruerade på ett sådant sätt att de väster på en järnhaltig yta med en tjocklek på minst 1,6 mm (16GA).

Magneetit on mitoitettu niin, että ne tarttuvat rautapitoiseen pintaan, jonka paksuus on vähintään 1,6 mm (16GA).

Η μαγνήτες έχουν σχεδιαστεί έτσι, ώστε να κάνουν πρόσφυση σε μια σιδηρούχα επιφάνεια πάχους τουλάχιστον 1,6 χιλ. (16GA).

Mıknatıslar, en az 1,6 mm (16GA) kalınlığındaki demir içeren bir yüzeyde tutunacak şekilde tasarlanmışlardır.

Magnety jsou dimenzované tak, aby držely na povrchu s obsahem železa s tloušťkou minimálně 1,6 mm (16GA).

Magnety sú dimenzované tak, aby držali na povrchu s obsahom železa s hrúbkou minimálne 1,6 mm (16GA).

Magnesy są zaprojektowane tak, aby przylegały do powierzchni żelaznej o grubości co najmniej 1,6 mm (16 GA).

A mágnesek olyan kialakításúak, hogy legalább 1,6 mm (16GA) vastagságú vastartalmú felületre tapadjanak.

Magneti so zasnovani tako, da se prilepijo na železno površino debeline vsaj 1,6 mm (16GA).

Magneti su dizajnirani da se pričvrste na površinu koja sadrži željezo s debljinom od najmanje 1,6 mm (16GA).

Magnēti ir paredzēti piestiprināšanai pie vismaz 1,6 mm (16GA) biezas dzelzs virsmas.

Magnetai pagaminti taip, kad priliptų prie bent 1,6 mm (16GA) storio paviršiaus, kurio sudėtyje yra geležies.

Magnetid on mõeldud kinnituma vähemalt 1,6 mm (16GA) paksusele mustast materjalist pinnale.

Магниты предназначены для прилипания к поверхности из материала, содержащего железо, толщиной не менее 1,6 мм (16GA).

Магнитите са проектирани така, че да прилепват към желязна повърхност с дебелина от най-малко 1,6 mm (16GA).

Magneții sunt concepuți să se atașeze la o suprafață feroasă cu o grosime de cel puțin 1,6 mm (16GA).

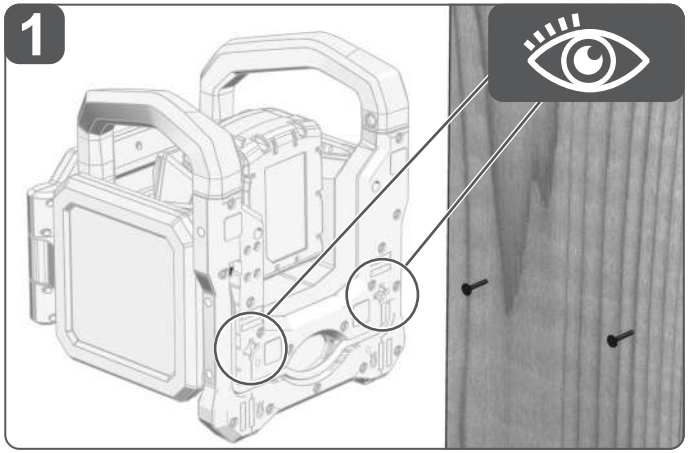
Магнетите се дизајнирани да се прилепуваат на површина која содржи железо, со дебелина од најмалку 1,6 mm (16GA).

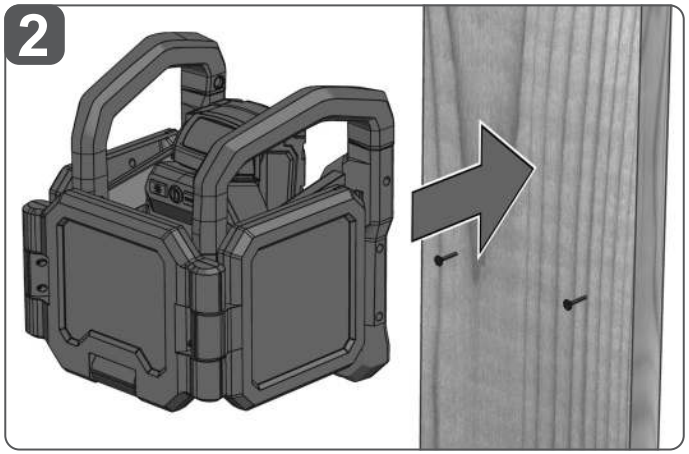
Магніти призначені для прикріплення до поверхні з матеріалу, що містить залізо, товщиною не менше 1,6 мм (16GA).

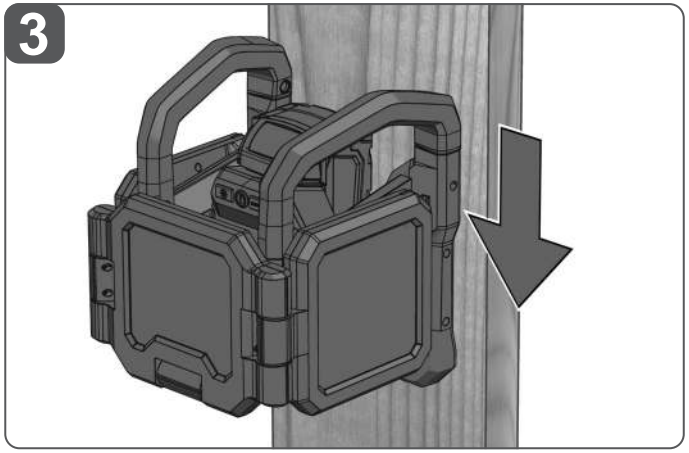
Magneti su tako dizajnirani da prianjaju na površinu gvožđa debljine najmanje 1,6 mm (16GA).

Magnetët janë projektuar për t'u ngjitur në një sipërfaqe hekuri me trashësi minimale prej 1,6 mm (16GA).

تم تصميم المغناطيسات بحيث تلتصق على سطح معدني بسمك قدره 1,6 مم (16 مقياس).


1


2


3

TECHNICAL DATA	M18 MDTL
Type	Battery-Lamp
Voltage	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frequency	50-60 Hz
Power input (DC-Mode)	29 W
Power input (AC-Mode)	35 W
Lightning time (5.0 Ah)	
Main panel & side panel	
Mode High	3 h
Mode Medium	6 h
Mode Low	11 h
Main panel	
Mode High	8 h
Mode Medium	18 h
Mode Low	30 h
Side panel	
Mode High	4 h
Mode Medium	9 h
Mode Low	16 h
Luminous flux	
Main panel & side panel	
Mode High	4500 lm
Mode Medium	2000 lm
Mode Low	1200 lm
Main panel	
Mode High	1500 lm
Mode Medium	650 lm
Mode Low	400 lm
Side panel	
Mode High	3000 lm
Mode Medium	1300 lm
Mode Low	800 lm
Colour rendering index (CRI)	80
Colour temperature	4000 K
Weight without battery	3,05 kg
Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (2.0...12.0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Recommended ambient operating temperature	-18 °C ... +50 °C
Recommended battery types	M18 B...; M18 HB
Recommended charger	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

This product contains a light source of energy efficiency class D.

Ensure that the luminaire does not cause harm if its magnet fails to keep it in position.

Don't use this tool in wet areas.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS

Ensure the hanging surface is sturdy and the rafter hook is secure before using. A falling light could strike people or objects below.

To reduce the risk of injury or damage to the tool, ensure the nail can support the weight of the tool.

Make sure that all magnets make contact with the magnetic surface.

Make sure that the magnetic surface is free from materials that could prevent the magnets from attaching.

Remove the battery pack before starting any work on the appliance.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only compatible Milwaukee chargers from the same battery platform for charging battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The battery lamp can be used as lighting independently of a mains power supply.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Batteries which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and batteries must be kept clean.

For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery storage longer than 30 days:
Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the battery as normal.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice.

MAINS CONNECTION

Connect only to single-phase AC current and only to the system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

ADVICES FOR OPERATION

If both battery and extension cord are inserted, AC power will be used, with DC power as a backup.

NOTE: This tool does not charge battery packs.

MAINTENANCE

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/ service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

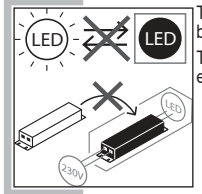
Please read the instructions carefully before starting the machine.

CAUTION! WARNING! DANGER!

Do not stare at the operating light source

Caution – hot surfaces!

This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain.



The light source and the control device cannot be exchanged.

This product contains a light source of energy efficiency class D.

Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately.
Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment.
Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge.
Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials.
Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner.
Delete personal data from waste equipment, if any.

Class II tool.
Tool in which protection against electric shock does not rely on basic insulation only, but in which additional safety pre-cautions, such as double insulation or reinforced insulation, are provided.
There being no provision for protective earthing or reliance upon installation conditions.

European Conformity Mark

UK Conformity Mark

Ukraine Conformity Mark

EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	M18 MDTL
Bauart	Akku-Leuchte
Spannung	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frequenz	50-60 Hz
Stromaufnahme (DC-Mode)	29 W
Stromaufnahme (AC-Mode)	35 W
Leuchtdauer (5,0 Ah)	
Hauptleuchtfeld und seitliches Leuchtfeld	
höchste Stufe	3 h
mittlere Stufe	6 h
niedrige Stufe	11 h
Hauptleuchtfeld	
höchste Stufe	8 h
mittlere Stufe	18 h
niedrige Stufe	30 h
seitliches Leuchtfeld	
höchste Stufe	4 h
mittlere Stufe	9 h
niedrige Stufe	16 h
Lichtstrom	
Hauptleuchtfeld und seitliches Leuchtfeld	
höchste Stufe	4500 lm
mittlere Stufe	2000 lm
niedrige Stufe	1200 lm
Hauptleuchtfeld	
höchste Stufe	1500 lm
mittlere Stufe	650 lm
niedrige Stufe	400 lm
seitliches Leuchtfeld	
höchste Stufe	3000 lm
mittlere Stufe	1300 lm
niedrige Stufe	800 lm
Farbwiedergabeindex (CRI) Flutlicht	80
Farbtemperatur	4000 K
Gewicht ohne Akku	3,05 kg
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18 °C ... +50 °C
Empfohlene Akkutypen	M18 B...; M18 HB
Empfohlene Ladegeräte	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHTE

Warnung: Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen.

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

Sicherstellen, dass die Akkuleuchte keine Schäden verursacht, falls der Magnet die Leuchte nicht in Position halten kann.

Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Verwendung sicherstellen, dass die Aufhängefläche stabil und der Befestigungshaken sicher fixiert ist. Eine herabfallende Leuchte kann Personen oder darunter befindliche Gegenstände treffen.

Um das Risiko von Verletzungen oder Schäden am Gerät zu verringern, vergewissern Sie sich, dass der Nagel das Gewicht des Geräts tragen kann.

Sicherstellen, dass alle Magnete die magnetische Fläche berühren.

Sicherstellen, dass die magnetische Oberfläche frei von Materialien ist, die das Anbringen der Magnete verhindern könnten.

Vor allen Arbeiten am Gerät den Wechselakku herausnehmen.

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Akkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Wechselakkus nur mit den dafür geeigneten Milwaukee Ladegeräten aus der gleichen Systemreihe laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Akkuleuchte ist unabhängig von einem Netzanschluss als Beleuchtung einsetzbar.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku an einem trockenen Ort bei einer Temperatur unter 27 °C lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

NETZANSCHLUSS

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.

HANDHABUNG

Wenn sowohl der Akku eingesetzt als auch das Verlängerungskabel angeschlossen ist, wird das Gerät mit Wechselstrom betrieben, während der Gleichstrom als Reserve dient.

HINWEIS: Dieses Gerät kann keine Akkus laden.

WARTUNG

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden.
Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

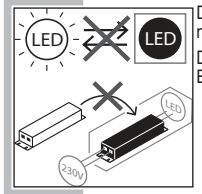
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.

ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!

Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.

Achtung heiße Oberflächen!

Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet, Gerät nicht dem Regen aussetzen.



Die Lichtquelle und das Betriebsgerät können nicht ausgetauscht werden.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen.
Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten.
Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.
Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern.
Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können.
Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

Elektrowerkzeug der Schutzklasse II.
Elektrowerkzeug, bei dem der Schutz vor einem elektrischen Schlag nicht nur von der Basisisolierung abhängt, sondern auch davon, dass zusätzliche Schutzmaßnahmen, wie doppelte Isolierung oder verstärkte Isolierung, angewendet werden.
Es gibt keine Vorrichtung zum Anschluss eines Schutzleiters.

Europäisches Konformitätszeichen

Britisches Konformitätszeichen

Ukrainisches Konformitätszeichen

EurAsian Konformitätszeichen.

DONNÉES TECHNIQUES	M18 MDTL
Type	Lampe torche à batterie
Voltage	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Fréquence	50-60 Hz
Entrée d'alimentation (DC-Mode)	29 W
Entrée d'alimentation (AC-Mode)	35 W
Durée éclairage (5,0 Ah)	
Champ lumineux principal et champ lumineux latéral	
niveau haut	3 h
niveau moyen	6 h
niveau bas	11 h
Champ lumineux principal uniquement	
niveau haut	8 h
niveau moyen	18 h
niveau bas	30 h
Champ lumineux latéral uniquement	
niveau haut	4 h
niveau moyen	9 h
niveau bas	16 h
Flux lumineux	
Champ lumineux principal et champ lumineux latéral	
niveau haut	4500 lm
niveau moyen	2000 lm
niveau bas	1200 lm
Champ lumineux principal uniquement	
niveau haut	1500 lm
niveau moyen	650 lm
niveau bas	400 lm
Champ lumineux latéral uniquement	
niveau haut	3000 lm
niveau moyen	1300 lm
niveau bas	800 lm
Indice de rendu des couleurs (CRI) mode lumière diffus	80
Température des couleurs	4000 K
Poids sans accu	3,05 kg
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Température conseillée lors du travail	-18 °C ... +50 °C
Batteries conseillées	M18 B...; M18 HB
Chargeurs de batteries conseillés	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle.

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée.

Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique D.

Veillez à ce que le luminaire sur accu ne provoque aucun dommage si l'aimant ne peut pas le maintenir en position.

Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ULTÉRIEURES

Avant toute utilisation, s'assurer que la surface de suspension est stable et que le crochet de fixation est fixé en toute sécurité. Une lampe qui tombe peut heurter des personnes ou des objets situés en dessous.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages à l'appareil, s'assurer que le clou peut supporter le poids de l'appareil.

S'assurer que tous les aimants sont en contact avec la surface magnétique.

S'assurer que la surface magnétique est exempte de matériaux qui pourraient empêcher la fixation des aimants.

Avant tous travaux sur l'appareil retirer l'accu interchangeable.

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Stockez l'accu dans un endroit sec où la température est inférieure à 27 °C.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

BRANCHEMENT SECTEUR

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

MANIEMENT

Lorsque l'accu est utilisé et que la rallonge électrique est raccordée, l'appareil est alimenté en courant alternatif, tandis que le courant continu sert de réserve.

REMARQUE : Cet appareil ne peut pas servir au chargement des accus.

ENTRETIEN

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

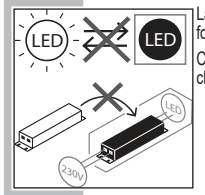

Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service


ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !


Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.


Attention, surfaces surchauffées!


Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.



La source lumineuse et le dispositif de fonctionnement ne peuvent pas être remplacés.
Ce produit contient une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique D.


Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément.
Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter.
S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques.
Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques.
Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique.
Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.




Outil électrique en classe de protection II.
Outil électrique équipé d'une protection contre la fulguration électrique qui ne dépend seulement de l'isolation de base mais aussi de l'application d'autres mesures de protection telles qu'une double isolation ou une isolation augmentée.
La connexion d'un conducteur de protection n'est pas prédisposée


Marque de conformité européenne


Marque de conformité britannique



Marque de conformité ukrainienne


Marque de qualité EurAsian

DATI TECNICI	M18 MDTL
Tipo di costruzione	Lampada a batteria
Voltaggio	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frequenza	50-60 Hz
Potenza assorbita (DC-Mode)	29 W
Potenza assorbita (AC-Mode)	35 W
Durata illuminazione (5,0 Ah)	
Campo principale e campo laterale luce	
livello alto	3 h
livello medio	6 h
livello basso	11 h
Solo campo principale luce	
livello alto	8 h
livello medio	18 h
livello basso	30 h
Solo campo luce laterale	
livello alto	4 h
livello medio	9 h
livello basso	16 h
Flusso luminoso	
Campo principale e campo laterale luce	
livello alto	4500 lm
livello medio	2000 lm
livello basso	1200 lm
Solo campo principale luce	
livello alto	1500 lm
livello medio	650 lm
livello basso	400 lm
Solo campo luce laterale	
livello alto	3000 lm
livello medio	1300 lm
livello basso	800 lm
Indice di resa cromatica (CRI) diffusa	80
Temperatura di colore	4000 K
Peso senza batteria	3,05 kg
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18 °C ... +50 °C
Batterie consigliate	M18 B...; M18 HB
Caricatori consigliati	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D.

Assicurarsi che la lampada a batteria non provochi danni se il magnete non riesce a tenere la luce in posizione.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

ULTERIORI INDICAZIONI DI SICUREZZA

prima dell'uso, assicurarsi che tutte le superfici di appoggio siano stabili e che i ganci di fissaggio siano fissati in modo sicuro. La caduta della lampada può colpire le persone o gli oggetti che si trovano al di sotto.

Per ridurre il rischio di lesioni o danni al dispositivo, assicurarsi che i chiodi siano in grado di sostenere il peso del dispositivo.

Assicurarsi che tutti i magneti tocchino la superficie magnetica.

Assicurasi che la superficie magnetica sia priva di materiali che possano compromettere l'applicazione dei magneti.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla apparecchio.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

La lampada a batteria può essere utilizzata per l'illuminazione a prescindere dalla presenza di un collegamento alla rete elettrica.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l'uso normale.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devone essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:
Conservare la batteria in un luogo asciutto e a una temperatura inferiore ai 27 °C.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all´interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

COLLEGAMENTO ALLA RETE

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. E' possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

MODALITÁ D'USO

Se è inserita la batteria e contemporaneamente è collegato il cavo di prolunga, il dispositivo viene azionato con corrente alternata, mentre la corrente continua serve da riserva.

AVVISO: Il dispositivo non è in grado di caricare batterie.

MANUTENZIONE

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

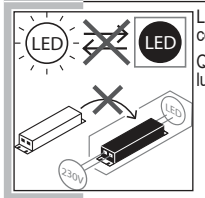
Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione.

ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!

Non guardare la fonte di luce accesa.

Attenzione, superfici surriscaldate!

Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.



La sorgente luminosa e il dispositivo di controllo non possono essere sostituiti.

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D.

I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente. Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico. Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento.

Utensile elettrico di classe di protezione II. Utensile elettrico sul quale la protezione contro la folgorazione elettrica non dipende soltanto dall'isolamento di base, ma anche dall'applicazione di ulteriori misure di protezione, come il doppio isolamento o l'isolamento maggiorato. Non è predisposto il collegamento di un conduttore di protezione.

Marchio di conformità europeo

Marchio di conformità britannico

Marchio di conformità ucraino

Marchio di conformità EurAsian

DATOS TÉCNICOS	M18 MDTL
Tipo de construcción	Lámpara recargable portátil
Tensión	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frecuencia	50-60 Hz
Potencia de entrada (DC-Mode)	29 W
Potencia de entrada (AC-Mode)	35 W
Duración de iluminación (5,0 Ah)	
Panel luminoso principal y panel luminoso lateral	
nivel alto	3 h
nivel medio	6 h
nivel bajo	11 h
Solo panel luminoso principal	
nivel alto	8 h
nivel medio	18 h
nivel bajo	30 h
Solo panel luminoso lateral	
nivel alto	4 h
nivel medio	9 h
nivel bajo	16 h
Flujo luminoso	
Panel luminoso principal y panel luminoso lateral	
nivel alto	4500 lm
nivel medio	2000 lm
nivel bajo	1200 lm
Solo panel luminoso principal	
nivel alto	1500 lm
nivel medio	650 lm
nivel bajo	400 lm
Solo panel luminoso lateral	
nivel alto	3000 lm
nivel medio	1300 lm
nivel bajo	800 lm
Índice de reproducción cromática (CRI) difusa	80
Temperatura de color	4000 K
Peso sin batería	3,05 kg
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18 °C ... +50 °C
Tipos de acumulador recomendados	M18 B...; M18 HB
Cargadores recomendados	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e intrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

¡Cuidado!: No dirigir jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

Este producto incluye una fuente de luz de la clase de eficiencia energética D.

Asegurarse de que la lámpara de pilas no provoca ningún daño en el caso de que el imán no pueda mantener la lámpara en su posición.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

Antes del uso, asegurarse de que la superficie de suspensión está estable y de que el gancho de fijación está fijado de forma segura. Una lámpara en caída podría golpear a personas o los objetos que se encuentren debajo de la misma.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños del aparato, asegurarse de que el clavo puede soportar el peso del aparato.

Asegurarse de que todos los imanes están en contacto con la superficie magnética.

Asegurarse de que la superficie magnética está libre de materiales que puedan impedir la colocación de los imanes.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo el aparato.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.

No utilizar este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:
Almacenar la batería en un lugar seco a una temperatura inferior a 27 °C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conectar solamente a corriente AC monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma a tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II.

SUGERENCIAS ÚTILES DE TRABAJO

Si tanto la batería está colocada como el cable alargador está conectado, el aparato funciona con corriente alterna, mientras que la corriente continua queda de reserva.

NOTA: Este aparato no puede cargar baterías.

MANTENIMIENTO

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

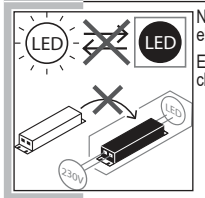
Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo.

¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!

No mire directamente a la fuente de luz encendida.

Atención: ¡Superficies calientes!

Sólo para uso en interiores



No es posible sustituir la fuente de luz ni tampoco el dispositivo de control.

Este producto incluye una fuente de luz de la clase de eficiencia energética D.

Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado.
Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos.
Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida.
Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos.
Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas.
Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente.
Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos.

Herramienta eléctrica de la clase de protección II.
Herramientas eléctricas, en las que la protección contra un choque eléctrico no depende solamente del aislamiento básico sino también de la aplicación de medidas adicionales de protección, como doble aislamiento o aislamiento reforzado.
No existe dispositivo para la conexión de un conductor protector.

Marcado de conformidad europeo

Marcado de conformidad británico

Marcado de conformidad ucraniano

Marca de conformidad euroasiática

DADOS TÉCNICOS	M18 MDTL
Tipo	Lâmpada a bateria
Tensão	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frequência	50-60 Hz
Consumo de corrente (DC-Mode)	29 W
Consumo de corrente (AC-Mode)	35 W
Tempo de iluminação (5,0 Ah)	
Painel LED principal e painel LED lateral	
nível alto	3 h
nível média	6 h
nível baixo	11 h
Só painel LED principal	
nível alto	8 h
nível média	18 h
nível baixo	30 h
Só campo iluminado lateral	
nível alto	4 h
nível média	9 h
nível baixo	16 h
Fluxo luminoso	
Painel LED principal e painel LED lateral	
nível alto	4500 lm
nível média	2000 lm
nível baixo	1200 lm
Só painel LED principal	
nível alto	1500 lm
nível média	650 lm
nível baixo	400 lm
Só campo iluminado lateral	
nível alto	3000 lm
nível média	1300 lm
nível baixo	800 lm
Índice de reprodução de cores (CRI) difuso	80
Temperatura da cor	4000 K
Peso sem bateria	3,05 kg
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18 °C ... +50 °C
Tipos de baterias recomendadas	M18 B...; M18 HB
Carregadores recomendados	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÂMPADA A BATERIA

Aviso: Nunca dirija o raio de luz directamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética D.

Assegure-se de que a lâmpada com bateria não cause danos, se o íman não conseguir manter a lâmpada na sua posição.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA SUPLEMENTARES

Antes da utilização, assegure-se de que a superfície de suspensão seja estável e o gancho de fixação esteja fixado seguramente. Uma luz que cai pode atingir pessoas ou objetos que se encontram abaixo dela.

Para reduzir o risco de feridas ou danos no dispositivo, assegure-se de que o prego seja capaz de suportar o peso do dispositivo.

Assegure-se de que todos os imãs toquem na superfície magnética.

Assegure-se de que a superfície magnética esteja livre de materiais que poderiam evitar a fixação dos imãs.

Antes de efectuar qualquer intervenção o aparelho retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possue uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A lâmpada de bateria pode ser usada para fins de iluminação sem uma conexão à rede elétrica.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIO

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazenar a bateria em um lugar seco com uma temperatura de menos de 27 °C.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes.

LIGAÇÃO À REDE

Só conectar à corrente alternada monofásica e só à tensão de rede indicada na placa de potência. A conexão às tomadas de rede sem contacto de segurana também é possível, pois trata-se duma construção da classe de protecção II.

MANUSEIO

Quando a bateria estiver inserida e o cabo de extensão estiver conectado, o dispositivo é operado com corrente alternada e a corrente contínua serve de reserva.

NOTA: Este dispositivo não pode carregar baterias.

MANUTENÇÃO

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SÍMBOLOS

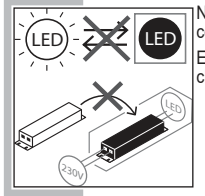

Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização.


CUIDADO! AVISO! PERIGO!


Não olhe na fonte de luz acesa.


Cuidado - superfícies quentes!


O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.



Não foi possível troca a fonte de luz e o controlador.
Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética D.


Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente.
Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos.
Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado.
Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.
Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde.
Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo.


Ferramenta eléctrica da classe de protecção II.
Ferramenta eléctrica, na qual a protecção contra choque eléctrico não só depende do isolamento básico, mas também da aplicação de medidas de protecção suplementares, como isolamento duplo ou reforçado.
Não há um dispositivo para a conexão dum condutor de protecção.


Marca de conformidade europeia


Marca de conformidade britânica



Marca de Conformidade Ucraniana


Marca de conformidade EurAsian.

TECHNISCHE GEGEVENS	M18 MDTL
Type	Acculamp
Spanning	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frequentie	50-60 Hz
Opgenomen vermogen (DC-Mode)	29 W
Opgenomen vermogen (AC-Mode)	35 W
Brandduur (5,0 Ah)	
Hoofdlichtpaneel en zijlichtpaneel	
hoog niveau	3 h
gemiddeld niveau	6 h
laag niveau	11 h
Alleen hoofdlichtpaneel	
hoog niveau	8 h
gemiddeld niveau	18 h
laag niveau	30 h
Alleen verlichting naar opzij	
hoog niveau	4 h
gemiddeld niveau	9 h
laag niveau	16 h
Lichtstroom	
Hoofdlichtpaneel en zijlichtpaneel	
hoog niveau	4500 lm
gemiddeld niveau	2000 lm
laag niveau	1200 lm
Alleen hoofdlichtpaneel	
hoog niveau	1500 lm
gemiddeld niveau	650 lm
laag niveau	400 lm
Alleen verlichting naar opzij	
hoog niveau	3000 lm
gemiddeld niveau	1300 lm
laag niveau	800 lm
Kleurweergave-index (CRI) diffuse	80
Kleurtemperatuur	4000 K
Gewicht zonder wisselaccu	3,05 kg
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18 °C ... +50 °C
Aanbevolen accutypes	M18 B...; M18 HB
Aanbevolen laadtoestellen	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCULAMP

Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse D.

Waarborg dat de acculamp geen schade veroorzaakt, wanneer de magneet de lamp niet in positie kan houden.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

Aanvullende veiligheidsinstructies

Waarborg vóór het gebruik dat het oppervlak waar u de lamp wilt ophangen stabiel en de bevestigingshaak goed bevestigd is. Een neerstortende lamp kan personen of daaronder liggende voorwerpen raken.

Waarborg dat de spijker het gewicht van het apparaat kan dragen en verminder zo het risico op letsel of materiële schade.

Waarborg dat alle magneten het magnetische oppervlak raken.

Waarborg dat het magnetische oppervlak vrij is van materialen die de bevestiging van de magneten zouden kunnen belemmeren.

Voor alle werkzaamheden aan de apparat de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Geen akku's van andere systemen laden.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De acculamp kan onafhankelijk van een netaansluiting worden gebruikt.

Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste akku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
Bewaar de accu op een droge plaats bij een temperatuur van minder dan 27 °C.
Accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
Accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

NETAANSLUITING

Uitsluitend op éénfase-wisselstroom en uitsluitend op de op het typeplaatje aangegeven netspanning aansluiten. Aansluiting is ook mogelijk op een stekerdoos zonder aardcontact mogelijk, omdat het is ontwerpen volgens veiligheidsklasse II.

BEDIENING

Als de accu geplaatst en de verlengkabel aangesloten is, loopt het apparaat op wisselstroom, terwijl de gelijkstroom als reserve wordt gehouden.

OPMERKING: Dit apparaat kan geen accu's opladen.

ONDERHOUD

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

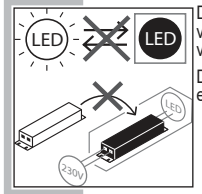
Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!

Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.

Opgelet, hete oppervlakken!

Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen.



De lichtbron en het elektrische voorschakelapparaat kunnen niet worden vervangen.

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse D.

Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden.
Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert.
Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen.
Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen.
Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid.
Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.

Elektrisch gereedschap van de beschermingsklasse II.
Elektrisch gereedschap waarbij de bescherming tegen elektrische schokken niet afhankelijk is van de basisisolatie, maar waarin ook extra veiligheidsmaatregelen worden toegepast zoals dubbele of versterkte isolatie.
Er is geen voorziening voor de aansluiting van een aardleiding.

Europees symbool van overeenstemming

Britse conformiteitsmarkering

Oekraïens symbool van overeenstemming

EurAsian-symbool van overeenstemming.

TEKNISKE DATA	M18 MDTL
Type	Batterilampe
Spænding	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekvens	50-60 Hz
Indgangsstrøm (DC-Mode)	29 W
Indgangsstrøm (AC-Mode)	35 W
Lysvarighed (5,0 Ah)	
Primært indikatorlys og indikatorlys i siden	
højt trin	3 h
middel trin	6 h
lavt trin	11 h
Kun primært indikatorlys	
højt trin	8 h
middel trin	18 h
lavt trin	30 h
Kun sidepanel	
højt trin	4 h
middel trin	9 h
lavt trin	16 h
Lysstrøm	
Primært indikatorlys og indikatorlys i siden	
højt trin	4500 lm
middel trin	2000 lm
lavt trin	1200 lm
Kun primært indikatorlys	
højt trin	1500 lm
middel trin	650 lm
lavt trin	400 lm
Kun sidepanel	
højt trin	3000 lm
middel trin	1300 lm
lavt trin	800 lm
Farvegengivelsesindeks (CRI) diffus	80
Farvetemperatur	4000 K
Vægt uden batteri	3,05 kg
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18 °C ... +50 °C
Anbefalede batterityper	M18 B...; M18 HB
Anbefalede opladere	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE

Advarsel: Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra en større afstand). At kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

Dette produkt indeholder en lyskilde tilhørende energieffektivitetsklasse D.

Sørg for, at batterilygten ikke forårsager skade, hvis magneten ikke kan holde lygten på plads.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

ØVRIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Før brug skal du sikre dig, at ophængets underlag er stabilt og at monteringskrogen er sikkert fastgjort. Hvis lampen falder ned, kan den ramme personer eller genstande, der befinder sig under lampen.

For at reducere risikoen for personskade eller skader på apparatet skal du sørge for, at sømmet kan bære apparatets vægt.

Sørg for, at alle magneter er i kontakt med den magnetiske overflade.

Sørg for, at den magnetiske overflade er fri for materialer, der gør, at magneterne ikke kan sidde fast.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningdaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Batterilygten kan bruges som belysning uafhængigt af en nettilslutning.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Opbevar batteriet på et sted med en temperatur under 27 °C.
Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

NETTILSLUTNING

Tilslutning må kun foretages til enfaset vekselstrøm og kun til en netspænding, som er i overensstemmelse med angivelsen på mærkepladen. Tilslutning kan også ske til stikdåser uden beskyttelseskontakt, da kapslingsklasse II foreligger.

HÅNDTERING

Med både batteriet isat og forlængerledningen tilsluttet, kører apparatet på vekselstrøm, mens jævnstrøm fungerer som backup.

BEMÆRK: Dette apparat kan ikke oplade batterier.

VEDLIGEHOLDELSE

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

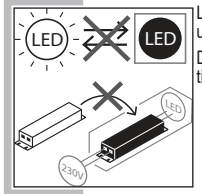
Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning.

BEMÆRK! ADVARSEL! FARE!

Undlad at se ind i den tændte lyskilde.

Pas på, varme overflader!

Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn..



Lyskilden og kontrolenheden kan ikke udskiftes.
Dette produkt indeholder en lyskilde tilhørende energieffektivitetsklasse D.

Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt.
Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes.
Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler.
Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage.
Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr.
Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse.
Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret.

Kapslingsklasse II elværktøj.
Elværktøj, hvor beskyttelsen mod et elektrisk stød ikke kun afhænger af basisisoleringen men også af, at der anvendes yderligere beskyttelsesforanstaltninger som dobbelt isolering eller forstærket isolering.
Der findes ikke udstyr til tilslutning af en beskyttelsesleder.

Europæisk overensstemmelsesmærke

Britisk overensstemmelsesmærkning

Ukrainsk konformitetsmærke

EurAsian overensstemmelsesmærke.

TEKNISKE DATA	M18 MDTL
Type	Batteri - lampe
Spenning	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekvens	50-60 Hz
Strøminntak (DC-Mode)	29 W
Strøminntak (AC-Mode)	35 W
Lysvarighet (5,0 Ah)	
Hovedlyspanel og sidelyspanel	
høyt nivå	3 h
medium nivå	6 h
lavt nivå	11 h
Bare hovedlyspanel	
høyt nivå	8 h
medium nivå	18 h
lavt nivå	30 h
Bare lysfelt på siden	
høyt nivå	4 h
medium nivå	9 h
lavt nivå	16 h
Lysstrøm	
Hovedlyspanel og sidelyspanel	
høyt nivå	4500 lm
medium nivå	2000 lm
lavt nivå	1200 lm
Bare hovedlyspanel	
høyt nivå	1500 lm
medium nivå	650 lm
lavt nivå	400 lm
Bare lysfelt på siden	
høyt nivå	3000 lm
medium nivå	1300 lm
lavt nivå	800 lm
Fargegjengivelse indeks (CRI) flomlys modus	80
Fargetemperatur	4000 K
Vekt uten byttebatteri	3,05 kg
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18 °C ... +50 °C
Anbefalte batterityper	M18 B...; M18 HB
Anbefalte ladere	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ OBS! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

Advarsel: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsevnen.

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

Dette produktet inneholder en lyskkilde i energieffektivitetskasse D.

Sikre at batterilampen ikke forårsaker noen skade dersom magneten ikke kan holde lampen på plass.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

YTTERLIGERE SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruken må det sikres at opphengsflaten er stabil og festekroken er forsvarlig fiksert. En lampe som faller ned kan treffe personer eller gjenstander som befinner seg under den.

For å redusere faren for personskader eller skader på apparatet, må du forsikre deg om at naglen har kapasitet til å bære apparatets vekt.

Forsikre deg om at alle magneter berører den magnetiske flaten.

Forsikre deg om at den magnetiske flaten er fri for materialer som vil være til hinder for festet av magnetene.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan kommer inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Batterilampen kan brukes som belysning, uavhengig av tilkoblingen til lysnettet.

Dette apparatet må bare brukes til tiltenkt formål, slik det er angitt.

INFORMASJON SOM GJELDER LI-ION BATTERIPAKKER

Bruk av Li-Ion batteripakker

Batterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer batteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å oppnå en så lang brukstid som mulig, bør batteripakkene fjernes fra laderen etter opplading.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteripakken på et tørt sted ved en temperatur på under 27 °C.
Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

Transport av Li-Ion batteripakker

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

NETTILKOPLING

Skal bare tilsluttes enfasevekselstrøm og bare til den på skiltet angitte nettspenning. Tilslutning til stikkontakter uten jordet kontakt er mulig fordi beskyttelse beskyttelsesklasse II er forhanden.

HÅNDTERING

Dersom både batteripakken er satt inn og skjøtekabelen er tilkoblet, drives apparatet med vekselstrøm, mens likestrømmen tjener som reserve.

MERK: Dette apparatet kan ikke lade batteripakker.

VEDLIKEHOLD

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

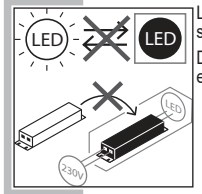
Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk.

OBS! ADVARSEL FARE!

Ikke se på den påslåtte lyskilden.

OBS! Varme overflater!

Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn.



Lyskilden og kontrollenheten kann ikke skiftes ut.

Dette produktet inneholder en lyskkilde i energieffektivitetskasse D.

Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier. elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres.
Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres.
Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder.
Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader.
Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall.
Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse.
Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres.

Elektroverktøy av verneklasse II.
Elektroverktøy hvor beskyttelse mot elektrisk slag ikke bare er avhengig av basisisoleringen, men som også er avhengig av at tilleggs vernetiltak som dobbelt eller forsterket isolering blir brukt.
Det finnes ingen innretning for tilkobling av en beskyttelsesleder.

Europeisk samsvarsmerke

Britisk samsvarsmerke

Ukrainsk samsvarsmerke

EurAsian Konformitetstegn.

TEKNISK DATA	M18 MDTL
Typ	Batterilampa
Spänning	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekvens	50-60 Hz
Strömförbrukning (DC-Mode)	29 W
Strömförbrukning (AC-Mode)	35 W
Belysningstid (5,0 Ah)	
Huvudpanel och sidopanel	
hög nivå	3 h
medel nivå	6 h
låg nivå	11 h
Endast huvudpanel	
hög nivå	8 h
medel nivå	18 h
låg nivå	30 h
Endast belysningsfält på sidan	
hög nivå	4 h
medel nivå	9 h
låg nivå	16 h
Ljusström	
Huvudpanel och sidopanel	
hög nivå	4500 lm
medel nivå	2000 lm
låg nivå	1200 lm
Endast huvudpanel	
hög nivå	1500 lm
medel nivå	650 lm
låg nivå	400 lm
Endast belysningsfält på sidan	
hög nivå	3000 lm
medel nivå	1300 lm
låg nivå	800 lm
Färgåtergivningsindex (CRI) diffus	80
Färgtemperatur	4000 K
Vikt utan växelbatteri	3,05 kg
Vikt enligt EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-18 °C ... +50 °C
Rekommenderade batterityper	M18 B...; M18 HB
Rekommenderade laddare	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar.
Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

Varning: Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarligha skador och till att man förlorar symförmågan.

Ljuskällan i denna lampa kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

Den här produkten innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass D.

Säkerställ att den batteridrivna lampan inte orsakar några skador om magneten inte kan hålla kvar lampan i rätt position.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

ÖVRIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Se till att upphängningsytan är stabil och att upphängningskroken är säker före användning. En nedfallande lampa kan träffa människor eller föremål nedanför.

För att minska risken för personskador eller skada på lampan, måste det säkerställas att fästet kan bära lampans vikt.

Se till alla magneter har kontakt med den magnetiska ytan.

Se till att den magnetiska ytan är fri från material som skulle kunna hindra magneterna från att fästa.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Ladda inte batterier från andra system.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Batteri-lampan kan användas som belysning helt oavhängig av en nätanslutning.

Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

ANVISNINGAR AVSEENDE LITIUMJONBATTERIER

Användning av litiumjonbatterier

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För en så lång livslängd som möjligt bör de uppladdningsbara batterierna tas ut ur laddaren efter uppladdning.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Förvara batteriet på en torr plats vid en temperatur under 27 °C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

Transportera litiumjonbatterier

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

NÄTANSLUTNING

Får endast anslutas till 1-fas växelström och till den spänning som anges på dataskylten. Anslutning kan även ske till eluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

ANVÄNDNING

Om både batteri och förlängningskabel är insatta används växelström, med likström som reservkraft.

OBS: Denna apparat laddar inte batteriet.

SKÖTSEL

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

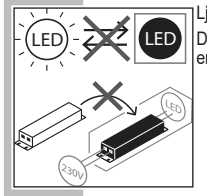

Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.


OBSERVERA! VARNING! FARA!


Ikke se på den påslåtte lyskilden.


Varning för heta ytor!


Aggregatet är endast lämpad att användas inomhus, Får ej utsättas för regn.



Ljuskällan och styrenheten kan inte bytas ut.
Den här produkten innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass D.


Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna.
Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat.
Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatorer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras.
Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis.
Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE.
Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt.
Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen.


Elverktyg skyddsklass II.
Elverktyg hos vilket skyddet mot elstötar inte bara är avhängigt av basisoleringen utan också av att det finns extra skyddsåtgärder, som en dubbel isolering eller en förstärkt isolering.
Det finns ingen anordning för anslutning av en skyddsledare.


Europeisk överensstämmelsemärkning


Brittisk symbol för överenstämmelse



Ukrainskt konformitetsmärke


EurAsian överensstämmelsesymbol.

TEKNISET TIEDOT	M18 MDTL
Tyyppi	Akkuvalaisin
Jännite	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Taajuus	50-60 Hz
Virranotto (DC-Mode)	29 W
Virranotto (AC-Mode)	35 W
Valaisuaika (5,0 Ah)	
Päävalokenttä ja sivuvalokenttä	
korkea teho	3 h
keskivahva teho	6 h
alhainen teho	11 h
Vain päävalokenttä	
korkea teho	8 h
keskivahva teho	18 h
alhainen teho	30 h
Valaisukenttä vain sivulle	
korkea teho	4 h
keskivahva teho	9 h
alhainen teho	16 h
Valovirta	
Päävalokenttä ja sivuvalokenttä	
korkea teho	4500 lm
keskivahva teho	2000 lm
alhainen teho	1200 lm
Vain päävalokenttä	
korkea teho	1500 lm
keskivahva teho	650 lm
alhainen teho	400 lm
Valaisukenttä vain sivulle	
korkea teho	3000 lm
keskivahva teho	1300 lm
alhainen teho	800 lm
Värintoistoindeksi (CRI) valona käyttötapa	80
Värilämpötila	4000 K
Paino ilman vaihtoakun kera	3,05 kg
Paino EPTA-menettelyn 01/2014mukaan (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana	-18 °C ... +50 °C
Suositellut akkutyypit	M18 B...; M18 HB
Suositellut latauslaitteet	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.
Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

AKKUVALAISIN LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Varoitus: Älä koskaan suuntaan valonsädettä suoraan ihmisiin tai eläimiin. Älä katso valonsäteeseen (ei pitemmänkään matkan päästä). Valonsäteeseen katsominen saattaa aiheuttaa vakavia vammoja tai näön menetyksen.

Tämän lampun valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valonlähde on saavuttanut elinkaarensa lopun, koko lamppu täytyy vaihtaa.

Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on D.

Varmista, ettei akkuvalaisin aiheuta vahinkoja, jos magneetti ei voi pitää valaisinta paikallaan.

Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä.

MUITA TURVALLISUUSOHJEITA

Varmista ennen käyttöä, että ripustuspinta on stabiili ja kiinnityskoukku on kiinnitetty tukevasti. Putoava valaisin voi osua ihmisiin tai sen alapuolella oleviin esineisiin.

Varmista tapaturmariskien tai laitevahinkojen ehkäisemiseksi, että naula pystyy kantamaan laitteen painon.

Varmista, että kaikki magneetit koskettavat magneettipintaa.

Varmista, että magneettipinnassa ei ole materiaaleja, jotka voivat estää magneettien kiinnittämisen.

Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Älä käytä muiden järjestelmien akkuja.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutumut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Akkuvalaisinta voidaan käyttää valaisuun sähköliitännästä riippumatta.

Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille määrättyyn normaaliin tarkoitukseen.

LI-IONIAKKUJEN OHJEITA

Li-ioniakkujen käyttö

Pitkään käyttämättä olleet paristot on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän eliniän varmistamiseksi akut tulee ottaa pois latauslaitteesta lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akkua kuivassa paikassa alle 27 °C:n lämpötilassa.
Sälytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

Li-ioniakkujen kuljettaminen

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

VERKKOLIITÄNTÄ

Yhdistä ainoastaan yksivaiheiseen vaihtovirtaan, jonka verkkojännite on sama kuin tyyppikilvessä ilmoitettu. Myös liittäminen maadoitettamattomiin pistorasioihin on mahdollista, sillä rakenne vastaa turvallisuusluokkaa II.

KÄYTTÖVIHJEITÄ

Kun akku on paikoillaan ja jatkojohto liitetty, laite toimii vaihtovirralla tasavirran toimiessa varana.

HUOMAUTUS: Tämä laite ei pysty lataamaan akkuja.

HUOLTO

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

MERKIT

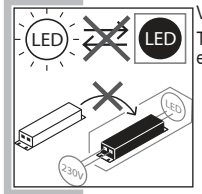
Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa.

VAROITUS! VARO! VAARA!

Älä katso suoraan palavaan valonlähteeseen.

Varo kuumia pintoja!

Työkalu käytettävä sisätiloissa. Suojeltava sateelta.



Valonlähdettä ja käyttölaitetta ei voi vaihtaa.
Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on D.

Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista.
Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä.
Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta.
Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää.
Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti.
Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta.

Suojaluokan II sähkötyökalu.
Sähkötyökalu. jonka sähköiskunsuojaus ei ole riippuvainen ainoastaan peruseristyksestä, vaan myös siitä, että käytetään lisäturvatoimia, kuten kaksinkertaista eristystä tai vahvistettua eristystä.
Laitteessa ei ole suojajohtimen liittämiseen tarvittavia varusteita.

Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki

Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki

Ukrainan säännönmukaisuusmerkki

EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M18 MDTL
Κατασκευαστικό είδος	Φανός μπαταρίας
Τάση	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Συχνότητα	50-60 Hz
Κατανάλωση ρεύματος (DC-Mode)	29 W
Κατανάλωση ρεύματος (AC-Mode)	35 W
Διάρκεια φωτισμού (5,0 Ah)	
Κύριο πεδίο φωτός και πλαϊνό πεδίο φωτός	
μεγάλη σκάλα	3 h
μέση σκάλα	6 h
μικρή σκάλα	11 h
Μόνο κύριο πεδίο φωτός	
μεγάλη σκάλα	8 h
μέση σκάλα	18 h
μικρή σκάλα	30 h
Μόνο πλευρικό φωτεινό πεδίο	
μεγάλη σκάλα	4 h
μέση σκάλα	9 h
μικρή σκάλα	16 h
Φωτεινή ροή	
Κύριο πεδίο φωτός και πλαϊνό πεδίο φωτός	
μεγάλη σκάλα	4500 lm
μέση σκάλα	2000 lm
μικρή σκάλα	1200 lm
Μόνο κύριο πεδίο φωτός	
μεγάλη σκάλα	1500 lm
μέση σκάλα	650 lm
μικρή σκάλα	400 lm
Μόνο πλευρικό φωτεινό πεδίο	
μεγάλη σκάλα	3000 lm
μέση σκάλα	1300 lm
μικρή σκάλα	800 lm
Δείκτης χρωματικής απόδοσης (CRI) είδος λειτουργίας διάχυτος	80
Χρωματική θερμοκρασία	4000 K
Βάρος χωρίς ανταλλακτική μπαταρία	3,05 kg
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18 °C ... +50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	M18 B...; M18 HB
Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΦΑΝΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Προειδοποίηση: Ποτέ μην κατευθύνετε την ακτίνα φωτός επάνω σε πρόσωπα ή ζώα. Μην κοιτάζετε στην ακτίνα φωτός (επίσης και από μεγαλύτερες αποστάσεις). Το κοίταγμα στην ακτίνα φωτός μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή την απώλεια της ικανότητας όρασης.

Η πηγή φωτισμού αυτού του λαμπτήρα δεν ανταλλάσσεται. Στο τέλος τής διάρκειας λειτουργίας τής πηγής φωτισμού πρέπει να αντικαθίσταται ολόκληρος ο λαμπτήρας.

Αυτό το προϊόν έχει μια φωτεινή πηγή τής τάξης ενεργειακής απόδοσης D.

Σιγουρευτείτε ότι το φωτιστικό μπαταρίας δεν θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιές σε περίπτωση που αδυνατεί ο μαγνήτης να το συγκρατήσει στη θέση του.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διασφαλίστε πριν από τη χρήση, αν είναι η επιφάνεια ανάρτησης σταθερή και το άγκιστρο στερέωσης σίγουρα σταθεροποιημένο. Ένα πίπτον φωτιστικό μπορεί να πλήξει άτομα ή από κάτω ευρισκόμενα αντικείμενα.

Προς μείωση του κινδύνου τραυματισμών ή ζημιών στη συσκευή να βεβαιώνεστε, αν το καρφί μπορεί να σηκώσει το βάρος τής συσκευής.

Εξασφαλίστε, ότι όλοι οι μαγνήτες εφάπτονται στη μαγνητική επιφάνεια.

Διασφαλίστε, ότι η μαγνητική επιφάνεια είναι ελεύθερη από υλικά που θα μπορούσαν να εμποδίσουν την προσάρτηση των μαγνητών.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Μη φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθήτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθήτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο λαμπτήρας με συσσωρευτή μπορεί να χρησιμοποιείται για το φωτισμό, τροφοδοτούμενος με ηλεκτρική ενέργεια ανεξάρτητα.

Αυτή το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το φορτιστή μετά τη φόρτιση.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών: Αποθηκεύετε τον συσσωρευτή σε έναν ξηρό χώρο, σε θερμοκρασία κάτω των 27 °C.
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Συνδέετε μόνο σε μονοφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα και μόνο σε τάση δικτύου όπως αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Η σύνδεση είναι επίσης εφικτή σε πρίζες χωρίς προστασία επαφής, διότι έχει προβλεφθεί εξοπλισμός κατηγορίας προστασίας II.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Η συσκευή λειτουργεί με εναλλασσόμενο ρεύμα, με τοποθετημένο συσσωρευτή και συνδεδεμένο καλώδιο προέκτασης, ενώ το συνεχές ρεύμα εξυπηρετεί ως εφεδρεία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να φορτίσει συσσωρευτές.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

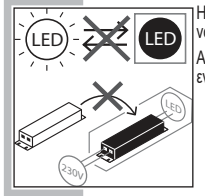
Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Μην κοιτάτε στην ενεργοποιημένη πηγή φωτισμού.

Προσοχή καυτές επιφάνειες!

Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην εκθέσετε τη συσκευή στη βροχή.



Η φωτεινή πηγή και η διάταξη ελέγχου δεν μπορούν να αντικαθίστανται.

Αυτό το προϊόν έχει μια φωτεινή πηγή τής τάξης ενεργειακής απόδοσης D.

Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά.
Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό.
Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.
Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν.
Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών.
Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους.
Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.

Ηλεκτρικό εργαλείο κατηγορίας ασφάλειας II.
Ηλεκτρικό εργαλείο στο οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία δεν εξαρτάται μόνο από την βασική μόνωση αλλά και από συμπληρωματικά μέτρα ασφάλειας όπως διπλή ή ενισχυμένη μόνωση.
Δεν υπάρχει εξοπλισμός για να συνδεθεί με την γείωση.

Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας

Βρετανικό σήμα πιστότητας

Ουκρανικό σήμα πιστότητας

EurAsian σήμα πιστότητας.

TEKNIK VERILER	M18 MDTL
Modeli	Akü ışığı
Voltaj	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekans	50-60 Hz
Güç girişi (DC-Mode)	29 W
Güç girişi (AC-Mode)	35 W
Aydınlatma süresi (5,0 Ah)	
Ana lamba alanı ve yan lamba alanı	
yüksek kademe	3 h
orta kademe	6 h
düşük kademe	11 h
Sadece ana lamba alanı	
yüksek kademe	8 h
orta kademe	18 h
düşük kademe	30 h
Sadece yan lamba alanı	
yüksek kademe	4 h
orta kademe	9 h
düşük kademe	16 h
Işık akısı	
Ana lamba alanı ve yan lamba alanı	
yüksek kademe	4500 lm
orta kademe	2000 lm
düşük kademe	1200 lm
Sadece ana lamba alanı	
yüksek kademe	1500 lm
orta kademe	650 lm
düşük kademe	400 lm
Sadece yan lamba alanı	
yüksek kademe	3000 lm
orta kademe	1300 lm
düşük kademe	800 lm
Renk dönüşüm endeksi (CRI) işletim türü yaygın	80
Renk sıcaklığı	4000 K
Değişken şebeke akü	3,05 kg
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18 °C ... +50 °C
Tavsiye edilen akü tipleri	M18 B...; M18 HB
Tavsiye edilen şarj aletleri	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz.
Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

AKÜ IŞIĞI IÇIN ÖZEL GÜVENLIK BILGILERI

Uyarı: Işık ışınını hiçbir zaman doğrudan insanlara ya da hayvanlara yöneltmeyiniz. Işık ışınına bakmayınız (büyük mesafelerden dahi). Işık ışınına bakmak ciddi yaralanmalara ya da görme kaybına neden olabilir.

"Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez.
Işık kaynağı dayanma ömrünün sonuna ulaştığında lamba tamamıyla yenilenmek zorundadır."

Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı D olan bir ışık kaynağı içermektedir.

Mıknatıs lambayı istenilen konumda tutamadığında, akülü lambanın zarara neden olmamasını sağlayınız.

Cihazı rutubetli bir çevrede kullanmayın.

DIĞER GÜVENLIK AÇIKLAMALARI

Kullanmadan önce asma alanının sağlam ve sabitleme kancasının güvenli şekilde sıkılanmış olmasına dikkat ediniz. Yüksekten düşen bir lamba insanlara ve altında bulunan cisimlere çarpabilir.

Yaralanma veya cihazda hasar riskini azaltmak için çivinin cihazın ağırlığını taşıyabiliyor olmasına dikkat ediniz.

Bütün mıknatısların manyetik alana temas etmesinden emin olun.

Manyetik yüzeyde mıknatısların takılmasını engelleyebilecek malzemeler olmamasından emin olun.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Başka sistemli aküleri şarj etmeyin.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Akülü lamba elektrik bağlantısından bağımsız olarak aydınlatma için kullanılabilir.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

LITYUM IYON PILLER IÇIN AÇIKLAMALAR

Lityum iyon pillerin kullanılması

Uzun süre kullanım dışı kalmış aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş akübeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin şarj ettirildikten sonra şarj cihazından çıkartılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:
Aküyü kuru bir yerde 27 °C altındaki sıcaklıklarda muhafaza edin.
Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.
Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

Lityum iyon pillerin taşınması

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

ŞEBEKE BAĞLANTISI

Aleti sadece tek fazlı alternatif akıma ve tip etiketi üzerinde belirtilen şebeke gerilimine bağlayın. yapısı Koruma sınıfı II'ye girdiğinden alet koruyucu kontaksız prize de bağlanabilir.

KULLANIM

Hem batarya takılı hem de uzatma kablosu bağlıysa cihaz alternatif akımla çalışır ve doğru akım yedekte kalır.

UYARI: Bu cihazla bataryalar şarj ettirilemez.

BAKIM

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

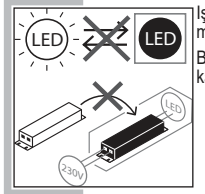
Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun.

DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!

Açık konumdaki ışık kaynağının içine bakmayınız.

Dikkat, sıcak yüzeyler!

Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın



Işık kaynağı ve sürücünün değiştirilmesi mümkün değildir.

Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı D olan bir ışık kaynağı içermektedir.

Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler.
Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız.
Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler.
Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulunuz.
Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler.
Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.

Koruma sınıfı II olan elektrikli aletler.
Elektrik çarpmasına karşı korumanın sadece temel izolasyona bağlı olmayıp, aynı zamanda çift izolasyon veya takviyeli izolasyon gibi ek koruyucu önlemelerin alınmasına bağlı olan elektrikli alet.
Bir koruyucu iletken bağlamak için düzeneği bulunmamaktadır.

Avrupa Uygunluk İşareti

Britanya Uygunluk İşareti

Ukrayna uyumluluk işareti

EurAsian Uyumluluk işareti

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 MDTL
Typ	Akumulátorová svítilna
Napětí	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekvence	50-60 Hz
Příkon (DC-Mode)	29 W
Příkon (AC-Mode)	35 W
Doba svícení (5,0 Ah)	
Hlavní světelný panel a boční světelný panel	
vysoký stupeň	3 h
střední stupeň	6 h
nízký stupeň	11 h
Pouze hlavní světelný panel	
vysoký stupeň	8 h
střední stupeň	18 h
nízký stupeň	30 h
Pouze boční světelné pole	
vysoký stupeň	4 h
střední stupeň	9 h
nízký stupeň	16 h
Světelný tok	
Hlavní světelný panel a boční světelný panel	
vysoký stupeň	4500 lm
střední stupeň	2000 lm
nízký stupeň	1200 lm
Pouze hlavní světelný panel	
vysoký stupeň	1500 lm
střední stupeň	650 lm
nízký stupeň	400 lm
Pouze boční světelné pole	
vysoký stupeň	3000 lm
střední stupeň	1300 lm
nízký stupeň	800 lm
Index podání barev (CRI) difúzní	80
Teplota barev	4000 K
Hmotnost bez aku	3,05 kg
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Doporučená okolní teplota při práci	-18 °C ... +50 °C
Doporučené typy akumulátorů	M18 B...; M18 HB
Doporučené nabíječky	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÁ SVÍTILNA

Výstraha: Světelný paprsek nikdy nesměrujte na osoby nebo zvířata. Nikdy se nedívejte přímo do světelného paprsku (ani z delší vzdálenosti). Při nedodržení této výstrahy se vystavujete nebezpečí závažného poranění očí nebo ztráty zraku.

Zdroj světla tohoto svítidla se nedá vyměnit. Pokud zdroj světla dosáhl konec své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti D.

Zajistěte, aby akumulátorové svítidlo nezpůsobilo žádné škody, pokud magnet nedokáže svítidlo udržet v dané pozici.

Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím se ujistěte, že je závěsná plocha stabilní a montážní háček je bezpečně upevněn. Padající svítilna může zasáhnout osoby nebo předměty pod ní.

Abyste snížili riziko zranění nebo poškození přístroje, ujistěte se, že hřebík unese váhu přístroje.

Ujistěte se, že se všechny magnety dotýkají magnetického povrchu.

Ujistěte se, že magnetický povrch neobsahuje materiály, které by mohly bránit přichycení magnetů.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Použité nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Akumulátorové svítidlo se dá jako osvětlení použít nezávisle na elektrické přípojce.

Tento přístroj se smí používat pouze k určenému účelu.

UPOZORNĚNÍ NA LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE

Použití lithium-iontových baterií

Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchém místě při teplotě nižší než 27 °C.
Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

Přeprava lithium-iontových baterií

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

PŘIPOJENÍ NA SÍT

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

MANIPULACE

S vloženou baterií a připojeným prodlužovacím kabelem přístroj běží na střídavý proud, zatímco stejnosměrné napájení slouží jako záloha.

UPOZORNĚNÍ: Tento přístroj nemůže nabíjet baterie.

ÚDRŽBA

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz.“Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

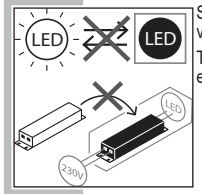
Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití.

POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!

Nedívejte se do zapnutého zdroje světla.

Pozor, horké povrchy!

Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorách, nepoužívat v dešti.



Světelný zdroj a předřadník není možné vyměnit.
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti D.

Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem.
Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně.
Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky.
Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst.
Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení.
Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin.
Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví.
Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje.

Elektrický přístroj s třídou ochrany II.
Elektrický přístroj, u kterého ochrana před zásahem el. proudem závisí nejen na základní izolaci, ale i na tom, že budou použita také doplňková ochranná opatření, jakými jsou dvojitá izolace nebo zesílená izolace.
Neexistuje žádné zařízení pro připojení ochranného vodiče.

Značka shody v Evropě

Britská značka shody

Značka shody na Ukrajině

Euroasijská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 MDTL
Typ	Akumulátorové svietidlo
Napätie	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekvencia	50-60 Hz
Príkon (DC-Mode)	29 W
Príkon (AC-Mode)	35 W
Doba svietenia (5,0 Ah)	
Hlavný svetelný panel a bočný svetelný panel	
vysoký stupeň	3 h
stredný stupeň	6 h
nízky stupeň	11 h
Iba hlavný svetelný panel	
vysoký stupeň	8 h
stredný stupeň	18 h
nízky stupeň	30 h
Iba bočné svetelné pole	
vysoký stupeň	4 h
stredný stupeň	9 h
nízky stupeň	16 h
Svetelný prúd	
Hlavný svetelný panel a bočný svetelný panel	
vysoký stupeň	4500 lm
stredný stupeň	2000 lm
nízky stupeň	1200 lm
Iba hlavný svetelný panel	
vysoký stupeň	1500 lm
stredný stupeň	650 lm
nízky stupeň	400 lm
Iba bočné svetelné pole	
vysoký stupeň	3000 lm
stredný stupeň	1300 lm
nízky stupeň	800 lm
Index reprodukcie farieb (CRI) difúzne	80
Teplota farby	4000 K
Hmotnosť bez aku	3,05 kg
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18 °C ... +50 °C
Odporúčané typy akupaku	M18 B...; M18 HB
Odporúčané nabíjačky	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.
Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

Výstraha: Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa nedívajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržaní tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Zdroj svetla tohto svietidla sa nedá vymeniť. Ak zdroj svetla dosiahol koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svietidlo.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti D

Zabezpečte, aby akumulátorové svietidlo nespôsobilo žiadne poškodenia, ak magnet nedokáže svietidlo udržať v danej pozícii.

Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím sa uistite, že závesná plocha je stabilná a že upevňovací hák je bezpečne zafixovaný. Vypadnuté svietidlo môže zasiahnuť osoby a pod tým sa nachádzajúce predmety.

Aby sa znížilo riziko poranení alebo škôd na prístroji, uistite sa, že klinec môže uniesť hmotnosť prístroja.

Uistite sa, že sa všetky magnety dotýkajú magnetickej plochy.

Uistite sa, že magnetický povrch je bez materiálov, ktoré by mohli brániť upevneniu magnetov.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmentmi (nebezpečenstvo skratu).

Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabíjať .

Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjte ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bielidlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej sieťovej prípojky.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

UPOZORNENIE NA LÍTIUM-IÓNOVÉ BATÉRIE

Použitie lítium-iónových batérií

Dlhší čas nepoužívané akumulátory pred použitím nabiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:
Akumulátor skladujte na suchom mieste pri teplote nižšej ako 27 °C.
Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.
Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

SIEŤOVÁ PRÍPOJKA

Pripájať len na jednofázový striedavý prúd a na sieťové napätie uvedené na štítku. Pripojenie je možné aj do zásuviek bez ochranného kontaktu, pretože ide o konštrukciu ochrannej triedy II.

OVLÁDANIE

Keď sa použije akumulátor, ako aj predlžovací kábel je pripojený, prístroj sa prevádzkuje so striedavým prúdom, zatiaľ či jednosmerný prúd slúži ako rezerva.

UPOZORNENIE: Tento prístroj nemôže nabíjať žiadne akumulátory.

ÚDRZBA

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

SYMBOLY

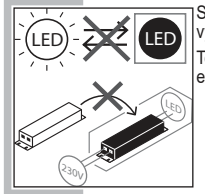
Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie.

POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO!

Nepozerajte sa do zapnutého zdroja svetla.

Pozor, horúce povrchy!

Prístroj je určený na použitie v krytých priestoroch, prístroj nevystavujte daždu.



Svetelný zdroj a predradník nie je možné vymeniť.

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti D

Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom.
Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene.
Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky.
Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest.
Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení.
Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k znižovaniu potreby surovín.
Použité batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie.
Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje.

Elektrický prístroj triedy ochrany II.
Elektrický prístroj, pri ktorom ochrana pred zásahom el. prúdom závisí nie len od základnej izolácie, ale aj od toho, že budú použité aj doplnkové ochranné opatrenia, akými sú dvojitá izolácia alebo zosilnená izolácia.
Neexistuje žiadne zariadenie na pripojenie ochranného vodiča.

Značka zhody v Európe

Britská značka zhody

Značka zhody na Ukrajine

Euroázijská značka zhody

DANE TECHNICZNE	M18 MDTL
Typ	Latarka akumulatorowa
Napięcie	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Częstotliwość	50-60 Hz
Moc wejściowa (DC-Mode)	29 W
Moc wejściowa (AC-Mode)	35 W
Czas świecenia (5,0 Ah)	
Panel główny i panel boczny	
stopień wysoki	3 h
stopień średni	6 h
stopień niski	11 h
Tylko panel główny	
stopień wysoki	8 h
stopień średni	18 h
stopień niski	30 h
Tylko boczny wyświetlacz	
stopień wysoki	4 h
stopień średni	9 h
stopień niski	16 h
Strumień świetlny	
Panel główny i panel boczny	
stopień wysoki	4500 lm
stopień średni	2000 lm
stopień niski	1200 lm
Tylko panel główny	
stopień wysoki	1500 lm
stopień średni	650 lm
stopień niski	400 lm
Tylko boczny wyświetlacz	
stopień wysoki	3000 lm
stopień średni	1300 lm
stopień niski	800 lm
Współczynnik oddawania barw (CRI) tryb rozproszony	80
Temperatura barwowa	4000 K
Ciężar bez akumulatorem	3,05 kg
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18 °C ... +50 °C
Zalecane rodzaje akumulatora	M18 B...; M18 HB
Zalecane ładowarki	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA LATARKA AKUMULATOROWA

Ostrzeżenie: Nigdy nie należy kierować promienia świetlnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia świetlnego (nawet z większej odległości)! Zaglądanie do promienia świetlnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej D.

Upewnić się, aby lampka kontrolna baterii nie spowodowała żadnych uszkodzeń, jeśli magnes nie może utrzymać jej we właściwym położeniu.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

POZOSTAŁE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem należy upewnić się, że powierzchnia zawieszenia jest stabilna, a hak mocujący jest dobrze zamocowany. Spadająca lampa może uderzyć w znajdujących się poniżej ludzi lub przedmioty.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń lub uszkodzenia urządzenia, należy upewnić się, że gwóźdź jest w stanie utrzymać ciężar urządzenia.

Upewnij się, że wszystkie magnesy stykają się z powierzchnią magnetyczną.

Upewnij się, że powierzchnia magnetyczna jest wolna od materiałów, które mogłyby uniemożliwić przyczepienie magnesów.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Nie ładować przy pomocy tych ładowarek akumulatorów innych systemów.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Lampy akumulatorowej można używać jako oświetlenia niezależnie od zasilania sieciowego.

Nie należy używać tego produktu w żaden inny sposób, niż ten określony jako normalny sposób użytkowania.

WSKAZÓWKI DLA AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Użytkowanie akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność akumulatorów, po zakończeniu ładowania należy odłączać je od ładowarki.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni:
Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze poniżej 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączać tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłącznie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazdka bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE

Po włożeniu akumulatora i podłączeniu przedłużacza urządzenie jest zasilane prądem zmiennym, natomiast prąd stały służy jako rezerwa.

WSKAZÓWKA: To urządzenie nie służy do ładowania baterii.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

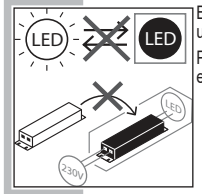
Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania.

UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Nie patrzeć na włączone źródło światła.

Uwaga gorące powierzchnie!

Urządzenie można stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiać na deszcz.



Brak możliwości wymiany źródła światła i urządzenia zasilającego.

Produkt ten zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej D.

Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie.
Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła.
Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce.
Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska.
Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe.

Elektronarzędzie klasy ochrony II.
Elektronarzędzie, w którym zabezpieczenie przed porażeniem prądowym zależy nie tylko od izolacji podstawowej, lecz również od tego, czy zostały zastosowane dodatkowe środki ochrony, takie jak: izolacja podwójna lub izolacja wzmocniona.
Nie ma żadnego urządzenia do podłączenia przewodu ochronnego.

Europejski znak zgodności

Brytyjski znak potwierdzający zgodność

Ukraiński Certyfikat Zgodności

Znak zgodności EurAsian

MŰSZAKI ADATOK	M18 MDTL
Felépítés	Akkus lámpa
Feszültség	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekvencia	50-60 Hz
Áramfelvétel (DC-Mode)	29 W
Áramfelvétel (AC-Mode)	35 W
Világítási idő (5,0 Ah)	
Fő világítómező és oldalsó világítómező	
magas fokozat	3 h
közepes fokozat	6 h
alacsony fokozat	11 h
Csak fő világítómező	
magas fokozat	8 h
közepes fokozat	18 h
alacsony fokozat	30 h
Csak oldalsó lámpapanel	
magas fokozat	4 h
közepes fokozat	9 h
alacsony fokozat	16 h
Fényáram	
Fő világítómező és oldalsó világítómező	
magas fokozat	4500 lm
közepes fokozat	2000 lm
alacsony fokozat	1200 lm
Csak fő világítómező	
magas fokozat	1500 lm
közepes fokozat	650 lm
alacsony fokozat	400 lm
Csak oldalsó lámpapanel	
magas fokozat	3000 lm
közepes fokozat	1300 lm
alacsony fokozat	800 lm
Színvisszaadási index (CRI) diffúz üzemmód	80
Színhőmérséklet	4000 K
Súly hálózati csereakkuval	3,05 kg
Súly a 01/2014EPTA-eljárás szerint (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18 °C ... +50 °C
Ajánlott akkutípusok	M18 B...; M18 HB
Ajánlott töltőkészülékek	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKUS LÁMPA

Figyelmeztetés: Soha ne irányítsa a fénysugarat közvetlenül emberekre vagy állatokra. Ne nézzen bele a fénysugárba (még nagyobb távolságból sem). A fénysugárba nézésnek komoly sérülés vagy a látás elvesztése lehet a következménye.

A lámpa fényforrása nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, akkor a komplett lámpát ki kell cserélni.

Ez a termék D energiaosztályú fényforrást tartalmaz.

Biztosítsa, hogy az akkumulátoros lámpa ne okozzon károkat, ha a mágnes nem tudja pozícióban tartani a lámpát.

A készüléket nem szabad nedves környezetben használni.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK

Használat előtt biztosítsa, hogy a felfüggesztésre használt felület stabil, és a rögzítőkampó biztosan van rögzítve. Ha leesik a lámpa, akkor személyeket és alatta található tárgyakat találhat el.

A sérülések és a készülék károsodásainak a veszélyének az elkerülése érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy a szög meg tudja-e tartani a készülék súlyát.

Biztosítsa, hogy minden mágnes érintkezzen a mágneses felülettel.

Biztosítsa, hogy a mágneses felület mentes legyen minden olyan anyagtól, amik akadályozhatnák a mágnesek felszerelését.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétbe. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Ne használjon más rendszerbe tartozó töltőt.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Az akkumulátoros lámpa hálózati csatlakozástól függetlenül használható világításként.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltetésszerűen szabad használni.

LI-ION AKKUKRA VONATKOZÓ ÚTMUTATÁSOK

Li-ion akkuk használata

A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkumulátort száraz helyen, 27 °C alatti hőmérsékleten tárolja.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

Li-ion akkuk szállítása

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

HÁLÓZATI CSATLAKOZTATÁS

A készüléket csak egyfázisú váltóáramra és a teljesítménytáblán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa. A csatlakoztatás védőérintkező nélküli dugaszolóaljzatokra is lehetséges, mivel a készülék felépítése II. védettségi osztályú.

KEZELÉS

Amennyiben az akku be van helyezve és a hosszabbító kábel is csatlakoztatva van, akkor a készülék váltakozó áramról működik, míg az egyenáram tartalékként szolgál.

MEGJEGYZÉS: A készülék nem tud akkut tölteni.

KARBANTARTÁS

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

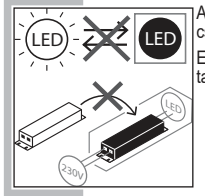

Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást.


FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!


Ne nézzen a bekapcsolt fényforrásba.


Figyelem, forró felületek!


A készülék kizárólag zárt térben történő használatra alkalmas és semmiképpen sem szabad esőnek kitenni.



A fényforrás és a vezérlőegység nem cserélhető.
Ez a termék D energiaosztályú fényforrást tartalmaz.


A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani.
Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből.
A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.
A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni.
A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez.
A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére.
Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat.


II. védelmi osztályú elektromos szerszám.
Olyan elektromos szerszám, amelynél az elektromos áramütés elleni védelem nem csak az alapszigeteléstől függ, hanem amelyben kiegészítő védőintézkedéseket, mint pl. kettős szigetelés vagy megerősített szigetelés, alkalmaznak.
Nincs lehetőség védőérintkező csatlakoztatására.


Európai megfelelőségi jelölés



Brit megfelelőségi jel



Ukrán megfelelőségi jelölés


Eurázsiai megfelelőségi jelzés.

TEHNIČNI PODATKI	M18 MDTL
Model	Akumulatorska svetilka
Napetost	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekvenca	50-60 Hz
Poraba moči (DC-Mode)	29 W
Poraba moči (AC-Mode)	35 W
Doba razsvetljave (5,0 Ah)	
Glavno svetlobno polje in stransko svetlobno polje	
visoka stopnja	3 h
srednje stopnja	6 h
nizka stopnja	11 h
Samo glavno svetlobno polje	
visoka stopnja	8 h
srednje stopnja	18 h
nizka stopnja	30 h
Samo stranska svetlobna plošča	
visoka stopnja	4 h
srednje stopnja	9 h
nizka stopnja	16 h
Svetlobni tok	
Glavno svetlobno polje in stransko svetlobno polje	
visoka stopnja	4500 lm
srednje stopnja	2000 lm
nizka stopnja	1200 lm
Samo glavno svetlobno polje	
visoka stopnja	1500 lm
srednje stopnja	650 lm
nizka stopnja	400 lm
Samo stranska svetlobna plošča	
visoka stopnja	3000 lm
srednje stopnja	1300 lm
nizka stopnja	800 lm
Indeks barvne reprodukcije (CRI) difuzna način	80
Temperatura barve	4000 K
Teža brez izmenljivim akumulatorjem	3,05 kg
Teža po EPTA-proceduri 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Priporočena temperatura okolice pri delu	-18 °C ... +50 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	M18 B...; M18 HB
Priporočeni polnilniki	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.
Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATORSKA SVETILKA

Opozorilo: Nikdar snopa svetlobe ne usmerjajte neposredno v ljudi ali živali. V snop svetlobe ne glejte (tudi iz večje razdalje ne). Gledanje v snop svetlobe lahko povzroči resne poškodbe ali izgubo vida.

Svetlobni vir te svetilke ni nadomestljiv. Ko svetlobni vir doseže konec svoje življenjske dobe, je potrebno nadomestiti celotno svetilko.

Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijskega razreda D.

Prepričajte se, da akumulatorska svetilka ne povzroča nobene škode, če magnet svetilke ne more držati na mestu.

Napravo ne uporabljajte v prostorih ali okolici z veliko koncentracijo vlage.

OSTALI VARNOSTNI NAPOTKI

Pred uporabo se prepričajte, ali je površina za obešanje stabilna in ali je pritrdilni kavelj dobro pritrjen. Padajoča svetloba lahko zadene ljudi ali predmete pod seboj.

Da bi zmanjšali nevarnost poškodb ali poškodb aparata, se prepričajte, ali žebelj prenese težo aparata.

Prepričajte se, ali so vsi magneti v stiku z magnetno površino.

Prepričajte se, da na magnetni površini ni materialov, ki bi lahko preprečili pritrditev magnetov.

Pred vsemi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator.

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjske odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potapljajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej prípojky.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

NAPOTKI ZA LITIJ-IONSKE AKUMULATORJE

Uporaba litij-ionskih akumulatorjev

Akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življenjsko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:
Akumulator hranite na suhem mestu pri temperaturi pod 27 °C.
Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.
Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

Transport litij-ionskih akumulatorjev

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

OMREŽNI PRIKLJUČEK

Priključite samo na enofazni izmenični tok in samo na omrežno napetost, ki je označena na tipski ploščici. Priključitev je možna tudi na vtičnice brez zaščitnega kontakta, ker obstaja nadgradnja zaščitnega razreda.

UPORABA

Če je vstavljena baterija in priključen podaljšek, naprava deluje z izmeničnim tokom, medtem ko enosmerni tok služi kot rezerva.

OPOMBA: ta naprava ne more polniti baterij.

VZDRŽEVANJE

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

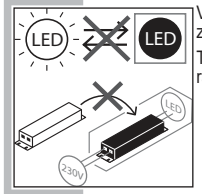
Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.

POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!

Ne glejte v vklopljen svetlobni vir.

Pozor vroče površine!

Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljajte dežju.



Vira svetlobe in krmilne naprave ni mogoče zamenjati.
Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijskega razreda D.

Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadek. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno.
Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme.
Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca.
V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo.
Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah.
Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi.
Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo.

Električno orodje zaščitnega razreda II.
Električno orodje, pri katerem zaščita pred električnim udarom ni odvisna zgolj od osnovne izolacije, temveč tudi od tega, da so uporabljeni dodatni ukrepi, kot dvojna ali okrepljena izolacija.
Ni priprave za priključek zaščitnega vodnika.

Evropski znak skladnosti

Britanska oznaka o skladnosti

Ukrajinska oznaka za združljivost

EurAsian oznaka o skladnosti.

TEHNIČKI PODATCI	M18 MDTL
Vrsta izvedbe	Svjetiljka akumulatora
Napon	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekvencija	50-60 Hz
Primanje struje (DC-Mode)	29 W
Primanje struje (AC-Mode)	35 W
Trajanje svijetljenja (5,0 Ah)	
Glavno i bočno svjetlosno polje	
visoki stupanj	3 h
srednje stupanj	6 h
niski stupanj	11 h
Samo glavno svjetlosno polje	
visoki stupanj	8 h
srednje stupanj	18 h
niski stupanj	30 h
Samo bočno svjetlosno polje	
visoki stupanj	4 h
srednje stupanj	9 h
niski stupanj	16 h
Svjetlosni tokl	
Glavno i bočno svjetlosno polje	
visoki stupanj	4500 lm
srednje stupanj	2000 lm
niski stupanj	1200 lm
Samo glavno svjetlosno polje	
visoki stupanj	1500 lm
srednje stupanj	650 lm
niski stupanj	400 lm
Samo bočno svjetlosno polje	
visoki stupanj	3000 lm
srednje stupanj	1300 lm
niski stupanj	800 lm
Indeks reprodukcije boja (CRI) način difuzni	80
Temperatura boje	4000 K
Težina bez sa baterijom	3,05 kg
Težina po EPTA-proceduri 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Preporučena temperatura okoline kod rada	-18 °C ... +50 °C
Preporučeni tipovi akumulatora	M18 B...; M18 HB
Preporučeni punjači	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SPECIJALNA SIGURNOSNA UPUĆIVANJA ZA SVJETILJKA AKUMULATORA

Upozorenje: Svjetlosne zrake nikada ne usmjeravati direktno na osobe ili životinje. Ne gledati u svjetlosne zrake (niti sa veće udaljenosti). Gledanje u svjetlosne zrake može prouzročiti ozbiljne povrede ili gubitak vida.

Izvor svjetla ove lampe se ne može promijeniti. Kada je izvor svjetla postigao svoju trajnost, mora se zamijeniti kompletna lampa.

Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti kategorije efikasnosti energije D.

Uvjeriti se, da akumulatorska svjetiljka ne uzrokuje nikakve štete, ukoliko magnet svjetiljku na može držati na poziciji.

Uređaj ne upotrebljavati u vlažnoj okolini.

OSTALE SIGURNOSNE UPUTE

Prije uporabe provjerite je li površina za vješanje stabilna i je li kuka za montažu dobro pričvršćena. Svjetiljka koja padne može pogoditi ljude ili predmete ispod.

Kako biste smanjili rizik od ozljeda ili oštećenja uređaja, provjerite može li čavao izdržati težinu uređaja.

Osigurajte da svi magneti dodiruju magnetnu površinu.

Osigurajte da magnetna površina bude slobodna od materijala koji bi mogli spriječiti pričvršćivanje magneta.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Istrošene baterije za zamjenu ne bacati u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Ne puniti baterije iz drugih sistema.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proozvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISNA UPOTREBA

Akumulatorsko svjetlo je neovisno o priključku na struju upotrebljivo za osvjetljavanje.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

UPUTE ZA LI-ION-AKUMULATORE

Korištenje Li-Ion-akumulatora

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na jednom suhom mjestu na temperaturi ispod 27 °C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

Transport Li-Ion-akumulatora

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

PRIKLJUČAK NA MREŽU

Priključiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priključak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

RUKOVANJE

S umetnutom baterijom i spojenim produžnim kabelom, uređaj radi na izmjeničnu struju dok istosmjerna struja služi kao rezerva.

NAPOMENA: ovaj uređaj ne može puniti baterije.

ODRŽAVANJE

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

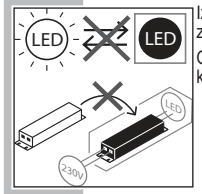
Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon.

PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!

Ne gledati u uključeni izvor svjetla.

Pažnja vruće površine!

Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši.



Izvor svjetlosti i radni uređaj se ne mogu zamijeniti.

Ovaj proizvod sadrži jedan izvor svjetlosti kategorije efikasnosti energije D.

Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti.
Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja.
Raspitatje se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja.
Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije,i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad.
Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatome, da se potreba za sirovinama smanji.
Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje.
Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju.

Električni alat zaštitne kategorije II.
Električni alat, čija zaštita od jednog električnog udara ne zavisi samo od osnovne izolacije, već i od toga, da se primijene dodatne zaštitne mjere, kao što su dvostruka izolacija ili pojačana izolacija.
Ne postoji nikakva naprava za priključak nekog zaštitnog voda.

Europski znak konformnosti

Britanski znak suglasnosti

Ukrajinski znak suglasnosti

001

EurAsian znak konformnosti.

TEHNISKIE DATI	M18 MDTL
Konstrukcija	Akumulatora gaismas
Spriegums	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekvence	50-60 Hz
Ieejas jauda (DC-Mode)	29 W
Ieejas jauda (AC-Mode)	35 W
Degšanas ilgums (5,0 Ah)	
Galvenais gaismas panelis un sānu gaismas panelis	
augsta pakāpe	3 h
vidējs pakāpe	6 h
zema pakāpe	11 h
Tikai galvenais gaismas panelis	
augsta pakāpe	8 h
vidējs pakāpe	18 h
zema pakāpe	30 h
Tikai sānu gaismas panelis	
augsta pakāpe	4 h
vidējs pakāpe	9 h
zema pakāpe	16 h
Gaismas plūsma	
Galvenais gaismas panelis un sānu gaismas panelis	
augsta pakāpe	4500 lm
vidējs pakāpe	2000 lm
zema pakāpe	1200 lm
Tikai galvenais gaismas panelis	
augsta pakāpe	1500 lm
vidējs pakāpe	650 lm
zema pakāpe	400 lm
Tikai sānu gaismas panelis	
augsta pakāpe	3000 lm
vidējs pakāpe	1300 lm
zema pakāpe	800 lm
Krāsas renderēšanas indekss (CRI) difūza režīms	80
Krāsu temperatūra	4000 K
Svars bez ar akumulatoru bateriju	3,05 kg
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18 °C ... +50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi	M18 B...; M18 HB
Leteicamās uzlādes ierīces	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

ĪPAŠAS DROŠĪBAS NORĀDES AKUMULATORA GAISMAS

Uzmanību! Gaismas kūli nekad nevērsiet tieši uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. Neskatieties gaimas kūlī (arī no lielāka attāluma). Skatīšanās gaismas kūlī var izraisīt nopietnus redzes bojājumus vai tās zaudēšanu.

Gaismas avots šai lampai nav nomaināms. Ja gaismas avots vairs nefunkcionē, jānomaina visa lampa.

Šis produkts satur D energoefektivitātes klases gaismas avotu.

Ja magnēts nevar noturēt lampiņu savā vietā, tad pārliecinieties, ka akumulatora lampiņa nerada bojājumus.

Iekārta nav paredzēta lietošanai mitrajā vidē

CITI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

Pirms lietošanas pārliecinieties, ka piekares virsma ir stabila un stiprinājuma ākis ir droši nostiprināts. Krītoša darba lampa var trāpīt zem tās esošiem cilvēkiem vai priekšmetiem.

Lai mazinātu cilvēku traumu vai ierīces bojājumu risku, pārliecinieties, ka nagla spēj noturēt ierīces svaru.

Pārliecinieties, ka visi magnēti saskaras ar magnētisko virsmu.

Pārliecinieties, ka uz magnētiskās virsmas nav materiālu, kas varētu traucēt magnētu nostiprināšanu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Bateriju paketes uzlādēšanai lietot tikai saderīgus Milwaukee lādētājus no tās pašas bateriju platformas. Nelietot bateriju paketes no citām sistēmām.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztecēt akumulātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrumos un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Akumulatora lampu var izmantot kā apgaismes ķermeni neatkarīgi no pieslēguma elektrotīklam.

Neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem kā tikai tiem, kas norādīti parastai lietošanai.

NORĀDĪJUMI LITIJA JONU AKUMULATORIEM

Litija jonu akumulatoru lietošana

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, akumulatorus pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētājierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas:
Akumulatoru uzglabāt sausā vietā zem 27 °C.
Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%.
Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

TĪKLA PIESLĒGUMS

Pieslēgt tikai vienpola maiņstrāvas tīklam un tikai spriegumam, kas norādīts uz jaudas paneļa. Pieslēgums iespējams arī kontaktligzdām bez aizsargkontaktiem, jo runa ir par uzbūvi, kas atbilst II. aizsargklasei.

LIETOŠANA

Ja ir ievietots gan akumulators, gan pievienots pagarinātājs, ierīce darbojas ar maiņstrāvu, bet līdzstrāva kalpo kā rezerve.

NORĀDE. Šī ierīce nevar uzlādēt akumulatorus.

APKOPE

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss“.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

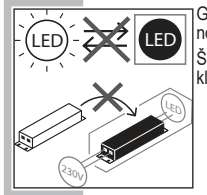

Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju.


UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!


Nav ieteicams skatīties uz ieslēgtu gaismas avotu.


Uzmanību! Karstas virsmas!


Šis instruments ir piemērots tikai darbam iekštelpās. Sargāt instrumentu no lietus.



Gaismas avotu un vadības ierīci nevar nomainīt.
Šis produkts satur D energoefektivitātes klases gaismas avotu.


Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus.
Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi.
Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas.
Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par otrreizējo pārstrādi un savākšanas punktu.
Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.
Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām.
Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā.
No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir.


II aizsardzības klases elektroinstruments.
Elektroinstruments, kuram aizsardzība pret elektrisko triecienu ir atkarīga ne tikai no pamata izolācijas, bet arī no tā, ka tiek piemēroti papildu aizsardzības pasākumi, piemēram, dubultā izolācija vai pastiprināta izolācija.
Aizsarga pieslēgšanai instrumenti nav paredzēti.


Eiropas atbilstības zīme


Apvienotās Karalistes atbilstības zīme



Ukrainas atbilstības zīme


EurAsian atbilstības marķējums.

TECHNINIAI DUOMENYS	M18 MDTL
Konstrukcija	Baterijos lemputė
Įtampa	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Dažnis	50-60 Hz
Vartojamoji galia (DC-Mode)	29 W
Vartojamoji galia (AC-Mode)	35 W
Degimo laikas (5,0 Ah)	
Pagrindinis šviesos skydelis ir šoninis šviesos skydelis	
aukšta pakopa	3 h
vidutinis pakopa	6 h
žema pakopa	11 h
Tik pagrindinis šviesos skydelis	
aukšta pakopa	8 h
vidutinis pakopa	18 h
žema pakopa	30 h
Tik šoninė šviestelė	
aukšta pakopa	4 h
vidutinis pakopa	9 h
žema pakopa	16 h
Šviesos srautas	
Pagrindinis šviesos skydelis ir šoninis šviesos skydelis	
aukšta pakopa	4500 lm
vidutinis pakopa	2000 lm
žema pakopa	1200 lm
Tik pagrindinis šviesos skydelis	
aukšta pakopa	1500 lm
vidutinis pakopa	650 lm
žema pakopa	400 lm
Tik šoninė šviestelė	
aukšta pakopa	3000 lm
vidutinis pakopa	1300 lm
žema pakopa	800 lm
Spalvų atvaizdavimo indeksas (CRI) difuzinis režimas	80
Spalvų temperatūra	4000 K
Svoris be akumuliatoriumi	3,05 kg
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2014/01 tyrimų metodiką (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18 °C ... +50 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	M18 B...; M18 HB
Rekomenduojami įkrovikliai	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

YPATINGIEJI SAUGOS REIKALAVIMAI PRIE BATERIJOS LEMPUTĖ

Dėmesio: šviesos spindulio niekada nenukreipkite į žmones arba gyvūnus. Į šviesos spindulį nežiūrėkite (net ir iš didesnio atstumo). Žiūrėjimas į šviesos spindulį gali sukelti rimtus regėjimo sutrikimus arba jo praradimą.

Šios lempos šviesos šaltinis yra nekeičiamas. Kai šviesos šaltinis išsenka, būtina pakeisti visą lempą.

Šiame gaminyje yra D energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus lemputė nesukelia pažeidimo, jei magnetas negali išlaikyti šviesos.

Nesinaudokite prietaisu drėgnoje aplinkoje.

KITI SAUGUMO NURODYMAI

Prieš naudodami įsitikinkite, kad pakabos paviršius yra stabilus, o tvirtinimo kablys patikimai pritvirtintas. Krintanti šviesa gali pataikyti į apačioje esančius žmones ar daiktus.

Kad sumažintumėte riziką susižeisti ar sugadinti prietaisą, įsitikinkite, kad vinis gali išlaikyti prietaiso svorį.

Įsitikinkite, kad visi magnetai liečiasi su magnetiniu paviršiumi.

Įsitikinkite, kad ant magnetinio paviršiaus nėra medžiagų, kurios galėtų trukdyti pritvirtinti magnetus.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. „Milwaukee“ siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Baterijoms įkrauti naudokite tik suderinamus to paties baterijų tipo „Milwaukee“ įkroviklius. Nenaudokite kitų sistemų baterijų blokų.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeliamą gaisro pavojaus, sužalojimų arba produkto pažeidimų, nekiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Akumuliatorinis žibintas gali būti naudojamas apšvietimui be maitinimo įtampos jungties.

Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas įprastas naudojimas.

NURODYMAI DĖL LIČIO JONŲ AKUMULIATORIAUS

Ličio jonų akumuliatoriaus naudojimas

Ilgesnį laiką nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

Siekiant užtikrinti kuo ilgesnį akumuliatoriaus tarnavimo laiką, reikėtų jį po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Baterija laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas:
Akumuliatorių laikykite sausoje vietoje, žemesnėje nei 27 °C temperatūroje.
Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30% iki 50%.
Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

Ličio jonų akumuliatoriaus transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

ELEKTROS TINKLO JUNGTIS

Jungti tik prie vienfazės kintamos elektros srovės ir tik į specifikacijų lentelėje nurodytos įtampos elektros tinklą. Konstrukcijos saugos klasė II, todėl galima jungti ir į lizdus be apsauginio kontakto.

VALDYMAS

Jei įdėtas akumuliatorius ir prijungtas įkrovimo laidas, prietaisas veikia kintamąja srove, o nuolatinė srovė yra rezervinė.

PASTABA. Šis prietaisas negali įkrauti akumuliatorių.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

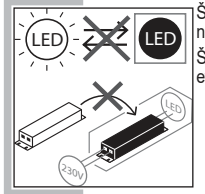

Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.


ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS!


Nežiūrėkite į įjungtą šviesos šaltinį.


Dėmesio! Karšti paviršiai!


Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo lietaus.



Šviesos šaltinio ir veikimo įtaiso keisti negalima.
Šiame gaminyje yra D energijos vartojimo efektyvumo klasės šviesos šaltinis.


Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų.
Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai.
Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai.
Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją.
Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą.
Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį.
Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu.
Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra.


II apsaugos klasės elektrinis įrankis.
Šio elektrinio įrankio apsauga nuo elektros smūgio priklauso ne tik nuo pagrindinės izoliacijos, bet ir nuo to, kaip naudojamos papildomos apsauginės priemonės, tokios kaip dviguba arba pagerinta izoliacija.
Nėra jokio prietaiso apsauginio laido pajungimui.


Europos atitikties ženklas


Jungtinės Karalystės atitikties ženklas


Ukrainos atitikties ženklas


„EurAsian“ atitikties ženklas.

TEHNILISED ANDMED	M18 MDTL
Konstruktsioon	Akutuli
Pinge	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Sagedus	50-60 Hz
Sisendvõimsus (DC-Mode)	29 W
Sisendvõimsus (AC-Mode)	35 W
Põlemisaeg (5,0 Ah)	
Põhivalgustusväli ja külgmised valgustusväljad	
kõrge aste	3 h
keskmine aste	6 h
madal aste	11 h
Ainult põhivalgustusväli	
kõrge aste	8 h
keskmine aste	18 h
madal aste	30 h
Ainult külgmine valguspaneel	
kõrge aste	4 h
keskmine aste	9 h
madal aste	16 h
Valgusvoog	
Põhivalgustusväli ja külgmised valgustusväljad	
kõrge aste	4500 lm
keskmine aste	2000 lm
madal aste	1200 lm
Ainult põhivalgustusväli	
kõrge aste	1500 lm
keskmine aste	650 lm
madal aste	400 lm
Ainult külgmine valguspaneel	
kõrge aste	3000 lm
keskmine aste	1300 lm
madal aste	800 lm
Värviesitusindeks (CRI) hajus režiimil	80
Värvustemperatuur	4000 K
Kaal ilma akuga	3,05 kg
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-18 °C ... +50 °C
Soovituslikud akutüübid	M18 B...; M18 HB
Soovituslik laadija	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi.
Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

AKUTULI OHUTUSE ERIJUHISED

Hoiatus! Ärge suunake valguskiirt otse inimestele või loomadele. Ärge vaadake otse valguskiire sisse (ka mitte suurelt vahemaalt). Valguskiire sisse vaatamine võib põhjustada nägemise tõsist kahjustumist või täielikku kadumist.

Selle lambi valgusallikat ei saa välja vahetada. Kui valgusallika kasutusiga on jõudnud lõpule, siis peab asendama terve lambi.

See toode sisaldab energiatõhususklassiga D valgusallikat.

Jälgige, et valgusti ei põhjustaks kahju, kui selle magnet ei suuda seda paigal hoida.

Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas.

EDASISED OHUTUSJUHISED

Enne kasutamist veenduge, et riputuspind on stabiilne ja kinnituskonks on kindlalt kinnitatud. Langev valgus võib tabada inimesi või selle all olevaid esemeid.

Vigastuste või seadme kahjustamise ohu vähendamiseks veenduge, et nael suudab kanda seadme kaalu.

Veenduge, et kõik magnetid on kontaktis magnetpinnaga.

Veenduge, et magnetiline pind ei sisaldaks materjale, mis võiksid magnetite kinnitumist takistada.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht).

Kasutada ainult sobitatavat Milwaukee laadijaid samast patareiplatvormist, et patareipakke laadida. Mitte kasutada patareipakke teisest süsteemist.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kastke tööriista, vahetusakut ega laadimisseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Akuvalgustit saab kasutada valgustusena vooluvõrgust sõltumatuna.

Ärge kasutage seda toodet muudel kui normaalseks kasutamiseks ette nähtud viisidel.

LIITIUMIOONAKUDE JUHISED

Liitiumioonakude kasutus

Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Hoiustage akut kuivas kohas, kus on temperatuur alla 27 °C.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

Liitiumioonakude transport

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

VÕRKU ÜHENDAMINE

Ühendage ainult ühefaasilise vahelduvvooluga ning ainult andmesildil toodud võrgupingega. Ühendada on võimalik ka kaitsekontaktita pistikupesadesse, kuna nende konstruktsioon vastab kaitseklassile II.

KÄSITSEMINE

Kui aku on sisestatud ja ka pikenduskaabel ühendatud, töötab seade vahelduvvooluga, samas kui alalisvool on tagavaraks.

MÄRKUS. See seade ei saa akusid laadida.

HOOLDUS

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

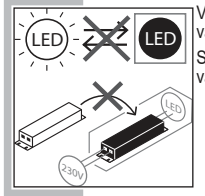

Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.


TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT!


Ärge vaadake sisselülitatud valgusallikasse.


Tähelepanu, kuumad pealispinnad!


Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ärge jätke seadet vihma kätte.



Valgusallikat ja tööseadet ei tohi välja vahetada.
See toode sisaldab energiatõhususklassiga D valgusallikat.


Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi.
Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada.
Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta.
Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta.
Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõttu aitab vähendada nõudlust toorainete järele.
Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil.
Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on.


Kaitseklassi II elektritööriist.
Elektritööriist, mille puhul ei sõltu kaitse mitte üksnes baasisolatsioonist, vaid ka täiendatavate kaitsemeetmete nagu topeltisolatsiooni või tugevdatud isolatsiooni kohaldamisest.
Mehhanism kaitsejuhi ühendamiseks puudub.


Euroopa vastavusmärgis


Ühendkuningriigi vastavusmärgis



Ukraina vastavusmärk


Euraasia vastavusmärk.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 MDTL
Модель	Аккумуляторный фонарь
Напряжение	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Частота	50-60 Hz
Питание (DC-Mode)	29 W
Питание (AC-Mode)	35 W
Длительность свечения (5,0 Ah)	
Основное табло индикации и боковое табло индикации	
высокая ступень	3 h
средний ступень	6 h
низкая ступень	11 h
Только основное табло индикации	
высокая ступень	8 h
средний ступень	18 h
низкая ступень	30 h
Только боковая световая панель	
высокая ступень	4 h
средний ступень	9 h
низкая ступень	16 h
Сила света	
Основное табло индикации и боковое табло индикации	
высокая ступень	4500 lm
средний ступень	2000 lm
низкая ступень	1200 lm
Только основное табло индикации	
высокая ступень	1500 lm
средний ступень	650 lm
низкая ступень	400 lm
Только боковая световая панель	
высокая ступень	3000 lm
средний ступень	1300 lm
низкая ступень	800 lm
Коэффициент цветопередачи (CRI) режим диффузный	80
Цветовая температура	4000 K
Вес без аккумулятором	3,05 kg
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18 °C ... +50 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	M18 B...; M18 HB
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут сталь причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АККУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ

Предупреждение: никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

"Светоизлучатель в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светоизлучателя подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу."

Данное изделие оснащено светоизлучателем класса энергоэффективности D.

Убедитесь, что аккумуляторный фонарь не нанесет никакого ущерба при падении, если магнит не сможет удержать его на месте.

Не использовать прибор во влажной среде.

ПРОЧИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием убедиться, что поверхность подвеса устойчива, а крепежный крюк надежно закреплен. Падающая лампа может задеть людей или предметы, находящиеся внизу.

Чтобы снизить риск травмы или повреждения прибора, следует убедиться, что гвоздь выдержит вес прибора.

Убедиться, что все магниты находятся в контакте с магнитной поверхностью.

Убедиться, что на магнитной поверхности нет материалов, которые могут помешать прикреплению магнитов.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Аккамуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Аккумуляторная лампа может использоваться для освещения и без подключения к электросети.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Хранить аккумулятор в сухом месте при температуре ниже 27 °C.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Если вставлен аккумулятор и подключен удлинительный кабель, прибор работает на переменном токе, а постоянный ток служит резервным.

ПРИМЕЧАНИЕ: Это устройство не может заряжать аккумуляторы.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Виннденден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

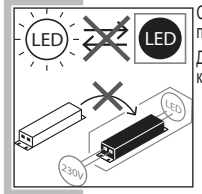
Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента.

ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Не смотрите на включенный светоизлучатель.

Внимание! Горячие поверхности!

Устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.



Светоизлучатель и устройство управления не подлежат замене.

Данное изделие оснащено светоизлучателем класса энергоэффективности D.

Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно.
Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования.
За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин.
Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи.
Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах.
Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека.
Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.

Электроинструмент с классом защиты II.
Электроинструмент, в котором защита от электрического удара зависит не только от основной изоляции, но и от того, что принимаются дополнительные защитные меры, такие как двойная изоляция или усиленная изоляция.
Нет устройства для подключения защитного провода.

Европейский знак соответствия

Британский знак соответствия

Украинский знак соответствия

Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 MDTL
Тип	Лампа на батерията
Напрежение	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Честота	50-60 Hz
Консумирана мощност (DC-Mode)	29 W
Консумирана мощност (AC-Mode)	35 W
Продължителност на светене (5,0 Ah)	
Основно светлинно поле и странично светлинно поле	
Висока степен	3 h
средно степен	6 h
Ниска степен	11 h
Само основно светлинно поле	
Висока степен	8 h
средно степен	18 h
Ниска степен	30 h
Само страничен светлинен панел	
Висока степен	4 h
средно степен	9 h
Ниска степен	16 h
Светлинен поток	
Основно светлинно поле и странично светлинно поле	
Висока степен	4500 lm
средно степен	2000 lm
Ниска степен	1200 lm
Само основно светлинно поле	
Висока степен	1500 lm
средно степен	650 lm
Ниска степен	400 lm
Само страничен светлинен панел	
Висока степен	3000 lm
средно степен	1300 lm
Ниска степен	800 lm
Индекс на цветово възпроизвеждане (CRI) режим дифузна	80
Цветна температура	4000 K
Тегло без резервна батерия	3,05 kg
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18 °C ... +50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	M18 B...; M18 HB
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.
Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.
Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.

СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

Внимание: Никога не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението.

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена.

Продуктът съдържа светлинен източник от клас на енергийна ефективност D.

Уверете се, че акумулаторната лампа не причинява щети, ако магнитът не може да задържи лампата в позиция.

Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

ДРУГИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба се уверявайте, че повърхността за окачване е стабилна и че крепежната кука е здраво фиксирана. Падащата лампа може да удари хора или предмети, които се намират под нея.

За да намалите опасността от наранявания или повреди на уреда, се уверете, че пиронът може да издържи теглото на уреда.

Уверете се, че всички магнити са в контакт с магнитната повърхност.

Уверете се, че по магнитната повърхност няма материали, които биха могли да попречат на закрепването на магнитите.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Зареждайте сменящите се акумулаторни батерии само с пригодените за това зарядни устройства Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте батерии от други системи.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторната лампа може да се използва за осветление независимо от източник на електрозахранване.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:
Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ЗАЩИТА НА ДВИГАТЕЛЯ В ЗАВИСИМОСТ ОТ НАТОВАРВАНЕТО

Да се свързва само към еднофазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено върху заводската табелка. Възможно е и свързване към контакт, който не е от тип "шуко", понеже конструкцията е от защитен клас II.

РАБОТА С УРЕДА

Ако акумулаторната батерия е поставена и удължителният кабел е свързан, уредът работи с променлив ток, докато постоянният ток служи като резерв.

УКАЗАНИЕ: Този уред не може да зарежда акумулаторни батерии.

ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

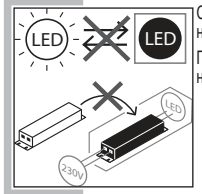
Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

Не гледайте във включения източник на светлина.

Внимание, горещи повърхности!

Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд.



Светлинният източник и контролното устройство не могат да бъдат подменяни.
Продуктът съдържа светлинен източник от клас на енергийна ефективност D.

Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно.
Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите.
Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци.
В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин.
Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.

Електроинструмент от защитен клас II.
Електроинструмент, при който защитата от електрически удар зависи не само от основната изолация, а и от обстоятелството, че се използват допълнителни защитни мерки като двойна изолация или усилена изолация.
Няма приспособление за присъединяване на защитен проводник.

Европейски знак за съответствие

Британски знак за съответствие

Украински знак за съответствие

EurAsian знак за съответствие.

DATE TEHNICE	M18 MDTL
Tip	Lampa cu acumulator
Tensiune	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frecvenţă	50-60 Hz
Putere consumată (DC-Mode)	29 W
Putere consumată (AC-Mode)	35 W
Durată iluminare (5,0 Ah)	
Panoul LED principal și panoul LED lateral	
treapta înaltă	3 h
treapta mediu	6 h
treapta joasă	11 h
Numai panoul LED principal	
treapta înaltă	8 h
treapta mediu	18 h
treapta joasă	30 h
Numai panou lateral	
treapta înaltă	4 h
treapta mediu	9 h
treapta joasă	16 h
Flux luminos	
Panoul LED principal și panoul LED lateral	
treapta înaltă	4500 lm
treapta mediu	2000 lm
treapta joasă	1200 lm
Numai panoul LED principal	
treapta înaltă	1500 lm
treapta mediu	650 lm
treapta joasă	400 lm
Numai panou lateral	
treapta înaltă	3000 lm
treapta mediu	1300 lm
treapta joasă	800 lm
Indice de redare cromatică (CRI) modul difuză	80
Temperatură de culoare	4000 K
Greutate fără baterie	3,05 kg
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014“ (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18 °C ... +50 °C
Acumulatori recomandaţi	M18 B...; M18 HB
Încărcătoare recomandate	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ AVERTIZARE! Citiţi toate indicaţiile de siguranţă şi toate instrucţiunile. Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave.
Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INDICAŢII SPECIALE DE SIGURANŢĂ PENTRU LAMPA CU ACUMULATOR

Atenţionare: Nu îndreptaţi niciodată fascicolul luminos direct înspre persoane sau animale. Nu priviţi în fascicolul luminos (nici măcar de la distanţă mai mare). Privitul în fascicolul luminos poate provoca răniri grave sau chiar pierderea vederii.

Sursa de lumină a acestei lămpi nu se poate schimba. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârşitul duratei de viaţă trebuie înlocuită toată lampa.

Acest produs conţine o sursă de lumină din clasa de eficienţă energetică D.

Asiguraţi-vă că lampa acumulatorului nu provoacă daune, în cazul în care magnetul nu poate ţine lampa în poziţie.

Nu utilizaţi aparatul într-o ambianţă umedă.

ALTE INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

Asigurați-vă că suprafața de agățare este robustă și că cârligul de căpriori este fixat înainte de utilizare. O lampă în cădere poate lovi persoane sau obiecte aflate dedesubt.

Pentru a reduce riscul de rănire sau de deteriorare a lămpii, asigurați-vă că cuiul poate susține greutatea sculei.

Asigurați-vă că toți magneții intră în contact cu suprafața magnetică.

Asigurați-vă că suprafața magnetică este lipsită de materiale care pot împiedica fixarea magneților.

Îndepărtaţi acumulatorul înainte de începerea lucrului pe maşina

Nu aruncaţi acumulatorii uzaţi la containerul de reziduri menajere şi nu îi ardeţi. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecţia mediului înconjurător.

Nu depozitaţi acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Nu folosiţi acumulatori din alte sisteme.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deterioraţi la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălaţi imediat cu apă şi săpun. În caz de contact cu ochii, clătiţi cu atenţie timp de cel puţin 10 minute şi apelaţi imediat la ingrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înălbitori sau produse ce conțin înălbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Lampa cu acumulator se poate utiliza ca dispozitiv pentru iluminat, indiferent de existența sau nu a unei conexiuni la rețea.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

INDICAŢII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii care nu au fost utilizaţi o perioadă de timp trebuie reîncărcaţi înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanţa acumulatorului. Evitaţi expunerea prelungită la căldură sau radiaţie solară (risc de supraâncălzire)

Contactele încărcătoarelor şi acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcţionare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viaţă cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoşi din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Depozitaţi acumulatorul într-un loc uscat la o temperatură sub 27 °C.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidenţa prescripţiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripţiilor şi reglementărilor pe plan local, naţional şi internaţional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricţionat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediţie şi transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediţie şi transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asiguraţi-vă de faptul că sunt protejate şi izolate contactele.
- Aveţi grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziţie în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deterioraţi sau care pierd lichid.

Pentru indicaţii suplimentare adresaţi-vă firmei de expediţie şi transport cu care colaboraţi.

ALIMENTARE DE LA REŢEA

Conectaţi numai la priza de curent alternativ monofazat şi numai la tensiunea specificată pe placuţa indicatoare. Se permite conectarea şi la prize fără impamantare dacă modelul se conformează clasei II de securitate.

INDICAŢII DE OPERARE

Dacă sunt introduse atât bateria, cât şi prelungitorul, se va utiliza alimentarea cu curent alternativ, cu alimentarea de curent continuu ca rezervă.

NOTĂ: Acest aparat nu încarcă acumulatorii.

INTREŢINERE

Utilizaţi numai accesorii şi piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactaţi unul din agenţii de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanţi

Dacă este necesar, puteţi solicita de la centrul dvs. de service pentru clienţi sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat şi a numărului cu şase cifre de pe tăbliţa indicatoare.

SIMBOLURI

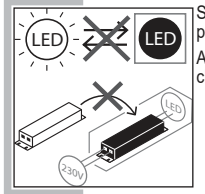
Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune.

ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!

Nu vă uitaţi în sursa de lumină pornită.

Atenţie suprafeţe fierbinţi!

Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneţi niciodată aparatul la ploaie.



Sursa de lumină și dispozitivul de control nu pot fi schimbate.

Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică D.

Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate. Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat.
Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice.
Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime.
Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic.
În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeuri.

Sculă electrică cu clasa de protecţie II.
Scula electrică la care protecţia împotriva unei electrocutări nu depinde doar de izolaţia de bază, ci şi de aplicarea de măsuri suplimentare de protecţie, cum ar fi o izolaţie dublă sau o izolaţie mai puternică.
Nu există un dispozitiv pentru conectarea unui conductor de protecţie.

Marcaj de conformitate european

Marcaj de conformitate Regatul Unic

Marcă de conformitate ucraineană

Marcaj de conformitate EurAsian.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	M18 MDTL
Тип на дизајн	Светилка за акумулаторот
Напон	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Фреквенција	50-60 Hz
Напојување со струја (DC-Mode)	29 W
Напојување со струја (AC-Mode)	35 W
Време на осветлување (5,0 Ah)	
Главно светлосно поле и странично светлосно поле	
високо ниво	3 h
средна ниво	6 h
ниско ниво	11 h
Само главното светлосно поле	
високо ниво	8 h
средна ниво	18 h
ниско ниво	30 h
Само странично светло	
високо ниво	4 h
средна ниво	9 h
ниско ниво	16 h
Светлосен ток	
Главно светлосно поле и странично светлосно поле	
високо ниво	4500 lm
средна ниво	2000 lm
ниско ниво	1200 lm
Само главното светлосно поле	
високо ниво	1500 lm
средна ниво	650 lm
ниско ниво	400 lm
Само странично светло	
високо ниво	3000 lm
средна ниво	1300 lm
ниско ниво	800 lm
Индекс на репродукција на боја (CRI) модус дифузн	80
Температура на бојата	4000 K
Тежина без батерија	3,05 kg
Тежина според EPTA-процедурата 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Препорачана температура на околината при работа	-18 °C ... +50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии	M18 B...; M18 HB
Препорачани полначи	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.
Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА СВЕТИЛКА ЗА АКУМУЛАТОРОТ

Предупредување: никогаш не го насочувајте светлинскиот зрак директно на лица ниту животни. Не гледајте во светлинскиот зрак (не правете го тоа ниту од поголема оддалеченост). Гледањето во светлинскиот зрак може да предизвика сериозни повреди или губење на силата за гледање.

Изворот на светлина на оваа лампа не може да се замени. Кога истиот ќе достигне својот работен век, мора да се замени целата лампа.

Производов содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност D.

Осигурите се дека светилката на батерија нема да предизвика штета ако магнетот не може да ја држи светилката на место.

Не го употребувајте апаратот во влажно опкружување.

ОСТАНАТИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПОМЕНИ

Пред употреба, проверете дали висечката површина е стабилна и дека куката за гредата е безбедно фиксирана. Светилка која паѓа може да повреди луѓе или предмети под неа.

За да го намалите ризикот од повреда или оштетување на уредот, проверете дали клинецот може да ја издржи тежината на уредот.

Проверете дали сите магнети ја допираат магнетната површина.

Проверете дали магнетната површина нема материјали што би можеле да го спречат прицврстувањето на магнетите.

Извадете го батериското склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината.

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Milwaukee ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Полнете батерии на полнење само со полначи од истиот системски асортиман на Milwaukee со таква намена. Не полнете батерии од други системи.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранување или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, замениливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Сијалицата на батерии може да се употребува и како посебно расветно тело, без притоа да се користи продолжен кабел.

Не користете го производот на поинаков начин од наведениот.

УПАТСТВА ЗА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Употреба на литиум-јонски батерии

Батриите кои не биле користени подолго време треба да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50oC го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За што е можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од полначот за батерии.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена:
Чувајте ја батеријата на суво место на температура под 27 °C.
Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литуим-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шледитерски претпријатија подлежни на одредбите за транспорт на опасни материии. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ГЛАВНИ ВРСКИ

Да се спои само за една фаза AC коло и само на главниот напон наведен на плочката. Можно е исто така и поврзување на приклучок без заземјување доколку изведбата соодветствува на безбедност од 2 класа.

СОВЕТИ ЗА КОРИСНИКОТ

Со вметната батерија и приклучен продолжен кабел, уредот работи на наизменична струја додека еднонасочната струја служи како резерва.

НАПОМЕНА: Овој уред не може да ги полни батериите.

ОДРЖУВАЊЕ

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

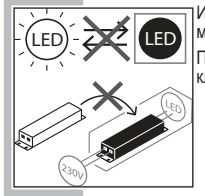

Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба.


ПРЕТПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!


Да не се гледа во вклучен извор на светлина.


Внимание, жешки површини!


Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никогаш не го изложувајте алатот на дожд.



Изворот на светлина и работниот уред не може да се заменат.

Производов содржи извор на светлина од класа на енергетска ефикасност D.


Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно.
Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање.
Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема.
Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на суровини. Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.


Електрично орудие од заштитната категорија II.
Електрично орудие чијашто заштита од електричен удар не зависи само од основната изолација туку и од тоа дали ќе се применат дополнителните заштитни мерки како што се двоструките изолации или појачаната изолација.
Не постои никаква направа за приклучување на некој заштитен вод.


Европска ознака за усогласеност


Ознака за сообразност на ОК



Украинска ознака за сообразност


EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 MDTL
Тип конструкції	Акумуляторний ліхтар
Напруга	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Частота	50-60 Hz
Живлення (DC-Mode)	29 W
Живлення (AC-Mode)	35 W
Тривалість світіння (5,0 Ah)	
Головна панель і бічна панель	
високий рівень	3 h
середній рівень	6 h
низький рівень	11 h
Тільки головна панель	
високий рівень	8 h
середній рівень	18 h
низький рівень	30 h
Тільки бічна освітлювальна панель	
високий рівень	4 h
середній рівень	9 h
низький рівень	16 h
Сила світла	
Головна панель і бічна панель	
високий рівень	4500 lm
середній рівень	2000 lm
низький рівень	1200 lm
Тільки головна панель	
високий рівень	1500 lm
середній рівень	650 lm
низький рівень	400 lm
Тільки бічна освітлювальна панель	
високий рівень	3000 lm
середній рівень	1300 lm
низький рівень	800 lm
Коефіцієнт передачі кольору (CRI) дифузний	80
Кольорова температура	4000 K
Вага без змінної акумуляторної батареї	3,05 kg
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18 °C ... +50 °C
Рекомендовані типи акумуляторів	M18 B...; M18 HB
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.
Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР

Попередження: Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитись в промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитись у промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

Світловипромінювач в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світловипромінювача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності D.

Переконайтеся, що світильник не спричинить жодної шкоди, якщо магніт не зможе утримувати його в потрібному положенні.

Не використовувати прилад в умовах високої вологості.

ІНШІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням подбайте про те, щоб поверхня підвішування була стабільною, а кріпильний гачок був надійно закріплений. У разі падіння ліхтар може впасти на людей або предмети, які знаходяться внизу.

Щоб зменшити ризик травмування або пошкодження пристрою, переконайтеся, що штифт витримує вагу пристрою.

Подбайте про те, щоб усі магніти контактували з магнітною поверхнею.

Подбайте про те, щоб магнітна поверхня була вільна від матеріалів, які можуть перешкоджати прикріпленню магнітів.

Перед будь-якими роботами на приладі вийняти змінну акумуляторну батарею.

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Знімні акумуляторні батареї можна заряджати лише за допомогою відповідних зарядних пристроїв Milwaukee тієї ж серії. Не заряджати акумуляторні батареї інших систем.

При екстремальному навантажені або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Акумуляторна лампа може використовуватися для освітлення і без підключення до електромережі.

Цей виріб заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:
Зберігайте акумулятор у сухому місці за температури нижче 27 °C.Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ

Підключати лише до однофазного змінного струму і напруги мережі, які вказані на фірмовій табличці з паспортними даними. Можливе підключення також до штепсельних розеток без захисного контакту, адже конструкція має клас захисту II.

ВИКОРИСТАННЯ

Якщо вставлено акумулятор і підключено подовжувальний кабель, пристрій працює на змінному струмі, тоді як постійний струм слугує резервом.

ПРИМІТКА. Цей пристрій не може заряджати акумулятори.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ

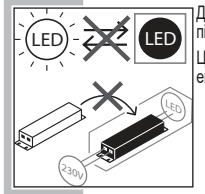
Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію.

ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА!

Не дивіться на ввімкнутий світловипромінювач.

Увага! Гарячі поверхні!

Пристрій підходить тільки для використання в приміщеннях, не виставляти пристрій під дощ.



Джерело світла та прилад керування не підлягають обміну.
Цей виріб містить джерело світла класу енергоефективності D.

Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо.
Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання.
Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору.
Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання.
Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину.
Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб.
Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є.

Електроінструмент класу захисту II.
Електроінструмент, в якому захист від враження електричним струмом залежить не лише від базової ізоляції, але й від використовуваних додаткових засобів захисту, таких як подвійна ізоляція або посилена ізоляція.
Немає пристроїв для підключення захисного з'єднання.

Європейський знак відповідності

Британський знак відповідності

Український знак відповідності

Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian.

TEHNIČKI PODACI	M18 MDTL
Lloji i projektimit	Svetlo baterije
Napon	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekvencija	50-60 Hz
Potrošnja struje (DC-Mode)	29 W
Potrošnja struje (AC-Mode)	35 W
Trajanje svetla (5,0 Ah)	
Glavno svetlosno polje i bočno svetlosno polje	
najviši nivo	3 h
srednji nivo	6 h
niski nivo	11 h
Samo glavno svetlo polje	
najviši nivo	8 h
srednji nivo	18 h
niski nivo	30 h
Samo bočno svetlosno polje	
najviši nivo	4 h
srednji nivo	9 h
niski nivo	16 h
Svetlosni fluks	
Glavno svetlosno polje i bočno svetlosno polje	
najviši nivo	4500 lm
srednji nivo	2000 lm
niski nivo	1200 lm
Samo glavno svetlo polje	
najviši nivo	1500 lm
srednji nivo	650 lm
niski nivo	400 lm
Samo bočno svetlosno polje	
najviši nivo	3000 lm
srednji nivo	1300 lm
niski nivo	800 lm
Mlazno svetlo sa indeksom reprodukcije boja (CRI)	80
Temperatura boje	4000 K
Težina bez zamenjive baterije	3,05 kg
Težina prema EPTA proceduri 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Preporučena temperatura okoline tokom rada	-18 °C ... +50 °C
Preporučeni tipovi baterija	M18 B...; M18 HB
Preporučeni punjači	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Nepoštovanje bezbednosnih uputstava i uputstava može da izazove strujni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.
Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduću upotrebu.

POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA SVETLA BATERIJE

Upozorenje: Nikada ne usmeravajte svetlosni zrak direktno na ljude ili životinje. Ne gledajte u svetlosni zrak (čak ni sa veće udaljenosti). Gledanje u svetlosni zrak može izazvati ozbiljne povrede ili gubitak vida.

Izvor svetlosti ove lampe nije zamenljiv. Kada izvor svetlosti dođe do kraja svog životnog veka, cela lampa se mora zameniti.

Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti D

Uverite se da lampica baterije ne ošteti ako magnet ne može da drži svetlo na mestu.

Nemojte koristiti uređaj u vlažnom okruženju.

VIŠE INFORMACIJA O BEZBEDNOSTI

Pre upotrebe, uverite se da je viseća površina stabilna i da je montažna kuka bezbedno pričvršćena. Lampa koja pada sa visine može pogoditi ljude ili predmete ispod.

Da biste smanjili opasnost od povreda ili oštećenja uređaja, uverite se da ekser može da izdrži težinu uređaja.

Uverite se da svi magneti dodiruju magnetnu površinu.

Uverite se da na magnetnoj površini nema materijala koji bi sprečili pričvršćivanje magneta.

Pre bilo kakvog rada na uređaju, uklonite zamenljivu bateriju.

Ne bacajte iskorišćene zamenjive baterije u vatru ili kućni otpad. Kompanija Milwaukee nudi ekološki prihvatljivu zamenu starih baterija; pitajte svog prodavca.

Ne skladištite zamenjive baterije zajedno sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Punite samo zamenjive baterije odgovarajućim punjačima kompanije Milwaukee iz iste serije sistema. Ne punite baterije iz drugih sistema.

Tečnost za baterije može da curi iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili ekstremnim temperaturama. Ako dođete u kontakt sa tečnošću baterije, odmah je isperite sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima, odmah temeljno isperite najmanje 10 minuta i odmah se obratite lekaru.

Upozorenje! Da biste smanjili rizik od požara, ličnih povreda ili oštećenja proizvoda uzrokovanih kratkim spojem, nemojte uranjati alat, zamenjivu bateriju ili punjač u tečnost i uverite se da tečnost ne uđe u alate ili baterije. Korozivne ili provodljive tečnosti, kao što su slana voda, određene hemikalije i izbeljivač ili proizvodi koji sadrže izbeljivač, mogu da izazovu kratak spoj.

NAMENSKA UPOTREBA

Svetlo baterije može se koristiti kao osvetljenje bez obzira na mrežni priključak.

Ovaj uređaj se može koristiti samo onako kako je naznačeno za njegovu namenu.

UPUTSTVA ZA LITIJUM-JONSKE BATERIJE

Upotreba litijum-jonskih baterija

Pre upotrebe napunite baterije koje nisu korišćene duže vreme.

Temperatura iznad 50°C smanjuje snagu baterije. Izbegavajte produženo izlaganje suncu ili grejanju.

Održavajte kontakte za priključivanje na punjaču i bateriji čistima.

Za optimalan radni vek, baterije moraju potpuno da se napune nakon upotrebe.

Da bi se obezbedio najduži mogući životni vek, baterije treba da se izvade iz punjača nakon punjenja.

Pri skladištenju baterije duže od 30 dana:
Čuvajte bateriju na suvom mestu na temperaturi ispod 27 °C.
Čuvajte bateriju na oko 30% -50% stanja napunjenosti.
Punite bateriju ponovno svakih 6 meseci.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije spadaju pod zakonske odredbe o transportu opasnih materija.

Ove baterije moraju da se transportuju u skladu sa lokalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima i odredbama.

- Potrošači mogu slobodno da transportuju ove baterije na putu.
- Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane špediterskih kompanija podleže propisima za prevoz opasnih materija. Pripreme za otpremu i transport smeju da obavljaju samo odgovarajuće obučene osobe. Ceo proces mora da bude profesionalno propraćen.

Prilikom transporta baterija morate da obratite pažnju na sledeće tačke:

- Uverite se da su kontakti zaštićeni i izolovani da bi sprečili kratke spojeve.
- Vodite računa da baterija ne može da sklizne unutar pakovanja.
- Oštećene baterije ili baterije koje cure ne smeju da se transportuju.

Kontaktirajte svoju špediterskou kompaniju za više informacija.

MREŽNI PRIKLJUČAK

Priključujte samo na jednofaznu naizmeničnu struju i samo na mrežni napon naveden na tablici sa podacima. Moguće je priključivanje i na utičnice bez zaštitnog kontakta, budući da je konstrukcija klase zaštite II.

RUKOVANJE

Kako sa umetnutom baterijom tako i povezanim produžnim kablom, uređaj radi na naizmeničnu struju, dok jednosmerna struja služi kao rezerva.

NAPOMENA: ovaj uređaj ne može da puni baterije.

ODRŽAVANJE

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

SIMBOLI

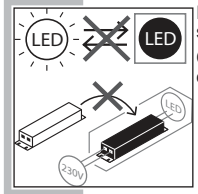
Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja.

PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST!

Ne gledajte u uključen izvor svetlosti.

Pažnja, vruće površine!

Uređaj je pogodan samo za upotrebu u zatvorenom prostoru, nemojte da ga izlažete kiši.



Izvor svetlosti i uređaj za upravljanje ne mogu se zameniti.

Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase energetske efikasnosti D.

Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu.
Uklonite stare baterije, akumulatore i sijalice iz uređaja pre odlaganja.
Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima.
U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje.
Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje.
Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje.
Pre odlaganja, izbrišite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju.

Vegël elektrike e klasës II të mbrojtjes.
Veglat elektrike ku mbrojtja nga goditja elektrike varet jo vetëm nga izolimi bazë por edhe nga përdorimi i masave mbrojtëse shtesë si izolimi i dyfishtë ose izolimi i përforcuar.
Nuk ka pajisje për lidhjen e një përcjellësi mbrojtës.

Evropska oznaka usaglašenosti

Britanski znak usaglašenosti

Ukrajinski znak usklađenosti

Evroazijski znak usaglašenosti.

SPECIFIKIMET TEKNIKE	M18 MDTL
Tip dizajna	Drita e baterisë
Tensioni	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
Frekuenca>	50-60 Hz
Konsumi i energjisë (DC-Mode)	29 W
Konsumi i energjisë (AC-Mode)	35 W
Kohëzgjatja e dritës (5,0 Ah)	
Paneli kryesor i dritës dhe paneli i dritës anësore	
Niveli më i lartë	3 h
Niveli i mesëm	6 h
Nivel i ulët	11 h
Vetëm fusha kryesore e dritës	
Niveli më i lartë	8 h
Niveli i mesëm	18 h
Nivel i ulët	30 h
Vetëm paneli anësor	
Niveli më i lartë	4 h
Niveli i mesëm	9 h
Nivel i ulët	16 h
Fluks i ndriçimit	
Paneli kryesor i dritës dhe paneli i dritës anësore	
Niveli më i lartë	4500 lm
Niveli i mesëm	2000 lm
Nivel i ulët	1200 lm
Vetëm fusha kryesore e dritës	
Niveli më i lartë	1500 lm
Niveli i mesëm	650 lm
Nivel i ulët	400 lm
Vetëm paneli anësor	
Niveli më i lartë	3000 lm
Niveli i mesëm	1300 lm
Nivel i ulët	800 lm
Indeksi i interpretimit të ngjyrave (CRI) Prozhektor	80
Temperatura e ngjyrave	4000 K
Pesha pa bateri të këmbyeshme	3,05 kg
Pesha sipas procedurës EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë punës	-18 °C ... +50 °C
Llojet e rekomanduara të baterive	M18 B...; M18 HB
Karikuesit e rekomanduar	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ PARALAJMËRIM! Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë. Mosrespektimi i informacionit dhe udhëzimeve të sigurisë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz. **Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.**

UDHËZIME TË VEÇANTA SIGURIE PËR DRITAT ME BATERI

Paralajmërim: Asnjëherë mos e drejtoni rrezen e dritës drejt njerëzve ose kafshëve. Mos shikoni në rrezen e dritës (madje edhe nga një distancë më e madhe). Shikimi në rrezen e dritës mund të shkaktojë lëndime serioze ose humbje të shikimit.

Burimi i dritës i kësaj llambe nuk është i zëvendësueshëm. Kur burimi i dritës ka arritur në fund të jetës së tij, e gjithë llamba duhet të zëvendësohet.

Ky produkt përmban një burim drite me klasën e efikasitetit të energjisë D

Sigurohuni që drita e baterisë të mos shkaktojë dëme nëse magneti nuk mund ta mbajë dritën në pozicion.

Mos e përdorni pajisjen në një mjedis të lagësht.

INFORMACION SHTESË PËR SIGURINË

Para përdorimit, sigurohuni që sipërfaqja e varur të jetë e qëndrueshme dhe grepat e montimit të jenë fiksuar mirë. Një pajisje që bie mund të godasë njerëz ose objekte nën të.

Për të zvogëluar rrezikun e lëndimit ose dëmtimit të pajisjes, sigurohuni që gozhda të mund të mbajë peshën e pajisjes.

Sigurohuni që të gjithë magnetët të kenë kontakt me sipërfaqen magnetike.

Sigurohuni që sipërfaqja magnetike të mos ketë materiale që mund të parandalojnë ngjitjen e magneteve.

Përpara se të bëni ndonjë punë në pajisje, hiqni baterinë e zëvendësueshme.

Mos i hidhni bateritë e përdorura të shkëmbyeshme në zjarr ose mbeturina shtëpiake. Milwaukee ofron zëvendësim të vjetër të baterive miqësore me mjedisin; ju lutem pyesni shitësin tuaj.

Mos ruani bateritë e zëvendësueshme së bashku me objekte metalike (rreziku i qarkut të shkurtër).

Karikoni vetëm bateritë e shkëmbyeshme me karikuesit e duhur Milwaukee nga e njëjta seri sistemi. Mos karikoni bateritë nga sisteme të tjera.

Lëngu i baterisë mund të rrjedhë nga akumulatorët e dëmtuara nën ngarkesa ekstreme ose temperatura ekstreme. Nëse bini në kontakt me lëngun e baterisë, lajeni menjëherë me sapun dhe ujë. Në rast kontakti me sy, shpëlajeni menjëherë tërësisht për të paktën 10 minuta dhe kërkoni ndihmë mjekësore.

Paralajmërim! Për të zvogëluar rrezikun e zjarrit, lëndimit personal ose dëmtimit të produktit të shkaktuar nga një qark i shkurtër, mos e zhytni mjetin, baterinë e lëvizshme ose karikuesin në lëng dhe sigurohuni që asnjë lëng të mos hyjë në vegla ose bateri. Lëngjet gërryese ose përçuese, të tilla si uji i kripur, kimikate të caktuara dhe zbardhues ose produkte që përmbajnë zbardhues, mund të shkaktojnë një qark të shkurtër.

PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Drita me energji baterie mund të përdoret si ndriçim pavarësisht nga një lidhje në rrjet.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e saj të synuar siç specifikohet.

SHËNIME MBI BATERITË LI-ION

Përdorimi i baterive Li-Ion

Rimbushni bateritë që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë përpara përdorimit.

Një temperaturë mbi 50°C redukton performancën e baterisë. Shmangni ekspozimin e zgjatur ndaj diellit ose nxehtësisë.

Mbani të pastra kontaktet e lidhjes në karikues dhe bateri.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të ngarkohen plotësisht pas përdorimit.

Për të siguruar jetëgjatësinë më të gjatë të mundshme, bateritë duhet të hiqen nga karikuesi pas karikimit.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë:
Ruajeni baterinë në një vend të thatë në një temperaturë nën 27 °C.
Ruajeni baterinë në përafërsisht 30%-50% të gjendjes së karikimit.
Rimbushni baterinë çdo 6 muaj.

Transporti i baterive Li-Ion

Baterië litium-jon janë nën dispozitat ligjore për transportin e mallrave të rrezikshme.

Këto bateri duhet të transportohen në përputhje me kodet dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

- Konsumatorët janë të lirë t'i transportojnë këto bateri në rrugë.
- Transporti tregtar i baterive litium-jon nga kompanitë e transportit të mallrave i nënshtrohet rregulloreve për transportin e mallrave të rrezikshme. Përgatitjet për dërgim dhe transport mund të kryhen vetëm nga persona të trajnuar siç duhet. I gjithë procesi duhet të shoqërohet në mënyrë profesionale.

Gjatë transportimit të baterive duhet të respektohen pikat e mëposhtme:

- Sigurohuni që kontaktet të jenë të mbrojtura dhe të izoluara për të parandaluar qarqet e shkurtra.
- Sigurohuni që paketa e baterisë të mos rrëshqasë brenda paketimit.
- Baterië e dëmtuara ose që rrjedhin nuk duhet të transportohen.

Kontaktoni kompaninë tuaj të transportit për më shumë informacion.

LIDHJA E ENERGJISË

Lidheni vetëm me rrymë alternative njëfazore dhe vetëm me tensionin e rrjetit të specifikuar në faqen e të dhënave. Lidhja është e mundur edhe me prizat pa kontakt mbrojtës, pasi struktura është në klasën e mbrojtjes II.

TRAJTIMI

Me baterinë e futur dhe kordonin zgjatues të lidhur, pajisja punon me tension AC ndërsa tensioni DC shërben si rezervë.

SHËNIM: Kjo pajisje nuk mund të ngarkojë baterië.

MIRËMBAJTJA

Përdorni vetëmpjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendre të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përshkruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/ Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

SIMBOLE

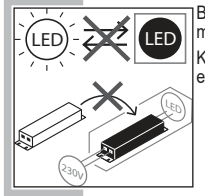

Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit.


KUJDES! PARALAJMËRIM! RREZIK!


Mos shikoni në burimin e ndezur të dritës.


Kujdes nga sipërfaqet e nxehta!


Pajisja është e përshtatshme vetëm për përdorim të brendshëm, mos e ekspozoni pajisjen në shi.



Burimi i dritës dhe pajisja e funksionimit nuk mund të zëvendësohen.
Ky produkt përmban një burim drite me klasën e efikasitetit të energjisë D.


Baterië e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Baterië e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas.
Baterië e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas.
Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit.
Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë baterië e përdorura dhe WEEE.
Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar baterië tuaja të vjetra dhe WEEE.
Baterië e mbeturinave (veçanërisht baterië litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme, të ricikluesshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj.
Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni.


Vegël elektrike e klasës II të mbrojtjes.
Veglat elektrike ku mbrojtja nga goditja elektrike varet jo vetëm nga izolimi bazë por edhe nga përdorimi i masave mbrojtëse shtesë si izolimi i dyfishtë ose izolimi i përforcuar.
Nuk ka pajisje për lidhjen e një përcjellësi mbrojtës.Shenja e konformitetit europian


Marka Britanike e Konformitetit


Shenja e konformitetit ukrainas


Marka e Konformitetit Euroaziatik.


EurAsian Konformitätszeichen.

البيانات الفنية	M18 MDTL
الطراز	مصباح البطارية
الجهد الكهربائي	18 V (DC) / 100 - 240 V (AC)
التردد	50-60 Hz
استقبال التيار (DC-Mode)	29 W
استقبال التيار (AC-Mode)	35 W
فترة الإضاءة (5,0 Ah)	
مجال الضوء الرئيسي ومجال الضوء الجانبي	
مستوى مرتفع	3 h
مستوى متوسط	6 h
مستوى منخفض	11 h
مجال الضوء الرئيسي فقط	
مستوى مرتفع	8 h
مستوى متوسط	18 h
مستوى منخفض	30 h
مجال إضاءة جانبي فقط	
مستوى مرتفع	4 h
مستوى متوسط	9 h
مستوى منخفض	16 h
التدفق الضوئي	
مجال الضوء الرئيسي ومجال الضوء الجانبي	
مستوى مرتفع	4500 lm
مستوى متوسط	2000 lm
مستوى منخفض	1200 lm
مجال الضوء الرئيسي فقط	
مستوى مرتفع	1500 lm
مستوى متوسط	650 lm
مستوى منخفض	400 lm
مجال إضاءة جانبي فقط	
مستوى مرتفع	3000 lm
مستوى متوسط	1300 lm
مستوى منخفض	800 lm
دليل جودة الضوء (CRI) وضع منتشر	80
درجة حرارة الضوء	4000 K
الوزن دون البطارية	3,05 kg
الوزن وفقا لنهج EPTA رقم 01/2014 (2,0 Ah ... 12,0 Ah)	3,3 ... 4,4 kg
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-18 °C ... +50 °C
طراز البطارية المنصوح به	M18 B...; M18 HB
أجهزة الشحن المنصوح بها	M12-18...; M18 DFC; M1418 C6

⚠ تحذير!

اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.

قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلا.

تعليمات أمان خاصة مصباح البطارية

تحذير: لا توجه شعاع الضوء على الأشخاص أو الحيوانات كما لا تحدق فيه أنت شخصيا (ولا حتى عن بعد).. فالتحديق في شعاع الضوء قد يؤدي إلى إصابة خطيرة أو إلى فقدان الرؤية.

إن مصدر إضاءة هذه اللمبة لا يمكن استبداله. عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر اللمبة.

يشتمل هذا المنتج على مصدر ضوء يلبي متطلبات الاستخدام الفعال للطاقة من الفئة D.

تحقق من أن مصباح الإنارة بالبطارية قابلة للشحن لن يتسبب في أضرار، إذا لم يستطيع المغناطيس الحفاظ على المصباح في الموضع.

لا تستخدم هذا الجهاز في المناطق الرطبة..

تحذيرات سلامة إضافية

قبل الاستخدام تحقق من أن سطح التعليق مستقر وأن خطاف التثبيت مثبت بشكل آمن. المصباح الساقط يمكن أن يصيب الأشخاص أو الأشياء الموجودة تحته.

لتقليل خطر الإصابة أو حدوث أضرار بالجهاز، تحقق من أن المسمار يمكنه تحمل وزن الجهاز.

تحقق من أن جميع المغناطيسات تلامس السطح المغناطيسي.

تحقق من أن السطح المغناطيسي خالي من المواد التي يمكن أن تعيق وضع المغناطيسات.

انزع البطارية قبل التعامل مع الجهاز.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

استخدم فقط شواحن ميلواكي المتوافقة من نفس منصة البطارية لشحن حزم البطارية. لا تستخدم بطاريات من أجهزة أخرى.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فورا بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.

تحذير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيماوية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبييض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحددة

يمكن استخدام اللمبة التي تعمل بالبطارية القابلة للشحن كإضاءة مستقلة عن مصدر التيار.

لا تستخدم هذا المنتج بطريقة أخرى غير المحددة للاستخدام العادي.

إرشادات خاصة ببطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

استخدام بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50°سيلزيوس (122°فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطاريات القابلة للشحن من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:
تُحفظ البطارية القابلة للشحن في مكان جاف عند درجة حرارة أقل من 27 درجة مئوية.
خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30%-50%
اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

نقل بطاريات أيون الليثيوم القابلة للشحن

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

- يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

توصيل الموصلات الرئيسية

قم بالتوصيل بتيار متردد أحادي الطور وبنظام الجهد الكهربي المحدد على لوحة الجهد المقنن فقط. يمكن أيضا التوصيل بالمقابس غير المؤرضة حيث يتطابق التصميم مع معايير سلامة الفئة الثانية لحماية الأجهزة الكهربية.

نصائح التشغيل

إذا كانت البطاريات القابلة للشحن موضوعة وسلك التمديد متصل أيضًا، فسوف يعمل يعمل الجهاز على طاقة التيار المتردد بينما تعمل طاقة التيار المستمر كطاقة احتياطية.

إرشاد: لا يمكن لهذا الجهاز شحن البطاريات القابلة للشحن.

الصيانة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
ألمانيا

الرموز

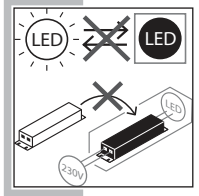
يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التشغيل.

احذر! تحذير! خطر!

لا تنظر في مصدر الضوء المضيئ.

تحذير - أسطح ساخنة!

هذه الأداة مناسبة للاستخدام الداخلي فقط. لا تُعرّض الآلة للمطر مطلقًا.



لا يمكن استبدال مصدر الضوء وجهاز التشغيل.
يشتمل هذا المنتج على مصدر ضوء يلبي متطلبات الاستخدام الفعال للطاقة من الفئة D.

يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل.
أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها.
الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا.
ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها.
تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة.
قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.

أداة كهربائية ذات درجة حماية 2
أداة كهربائية لا تتوقف الحماية فيها من الصعق الكهربائي ليس فقط على العزل الأساسي، بل أيضاً على إجراءات الحماية الإضافية، مثل العزل المزدوج أو العزل المقوى.
ليس هناك تجهيزة لتوصيل تأريض واقي

علامة المطابقة الأوروبية

علامة الملائمة البريطانية

علامة التوافق الأوكرانية

علامة المطابقة الأوروبية الآسيوية

Copyright 2024

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

(05.24)
4931 4890 94